

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 371

30ό έτος

30 Δεκεμβρίου 1987

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3946/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 περί νέας τροποποίησης των άρθρων 6 και 17 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3947/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 περί νέας τροποποίησης των άρθρων 6 και 17 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Λιβάνου 2
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3948/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 περί νέας τροποποίησης των άρθρων 6 και 17 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας 3
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3949/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 περί νέας τροποποίησης των άρθρων 6 και 17 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομόσπονδης Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας 4
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3950/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 περί νέας τροποποίησης των άρθρων 6 και 17 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου 5
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3951/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 για το καθεστώς εξαγωγής ορισμένων απορριμμάτων και θραυσμάτων μη σιδηρούχων μετάλλων 6

* Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3952/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 για προσωρινή παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2891/77 περί εφαρμογής της απόφασης της 21ης Απριλίου 1970 σχετικά με την αντικατάσταση των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από τους ίδιους πόρους των Κοινοτήτων	8
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3953/87 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1987 για την τρίτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 για τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων	9
* Κανονισμός (Ευρατόμ) αριθ. 3954/87 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1987 για τον καθορισμό των μεγίστων επιτρεπτών επιπέδων ραδιενέργειας στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές λόγω πυρηνικού ατυχήματος ή σε περίπτωση εκτάκτου κινδύνου από ακτινοβολίες	11
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3955/87 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1987 σχετικά με τους όρους εισαγωγής γεωργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών μετά το ατύχημα στον πυρηνικό σταθμό του Τσερνομπίλ	14
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3956/87 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	20
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3957/87 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των προμηθειών που προσφέρονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3958/87 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3959/87 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος	29
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3960/87 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τα ενδεικτικά ανώτατα όρια και τις ποσότητες στόχου που εφαρμόζονται το 1988 στο πλαίσιο του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα του βοείου κρέατος	33
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3961/87 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τις ποσοτώσεις για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος που εφαρμόζονται το 1988 κατά την εισαγωγή στην Ισπανία, προέλευσης τρίτων χωρών	36
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3962/87 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1146/86 περί θεσπίσεως μέτρων διασφάλισης κατά την εισαγωγή γλυκών πατατών	38
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3963/87 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1987 περί παρατάσεως της κοινοτικής εποπτείας των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων καταγωγής Ιαπωνίας	40
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3964/87 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος	42
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3965/87 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος	51
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3966/87 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1987 περί παρατάσεως της κοινοτικής εποπτείας των εισαγωγών μαγνητοσκοπίων καταγωγής Νότιας Κορέας	55
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3967/87 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1987 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/86 που καθιερώνει ένα φόρο στο μετουσιωμένο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη προελεύσεως Ισπανίας	56

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3968/87 της Επιτροπής της 28ης Δεκεμβρίου 1987 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3150/87 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 700 000 τόνων σκληρού σίτου που έχει στη διάθεσή του ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως	57
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3969/87 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται για τον Ιανουάριο 1988 στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας	59
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3970/87 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	61
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3971/87 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	65
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3972/87 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	70
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3973/87 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	71
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3974/87 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί τροποποίησης των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	73

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

87/600/Ευρατόμ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1987 για τις κοινοτικές ρυθμίσεις σχετικά με την ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση εκτάκτου κινδύνου από ακτινοβολίες

76

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς (ΕΕ αριθ. L 84 της 27.3.1987)
- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1512/87 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1987 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για έναν ορισμένο αριθμό γεωργικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 142 της 2ας 6.1987)
- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1865/87 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1987 για το άνοιγμα, την κατανομή και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης κρασιών Jumilla, Priorato, Rioja και Valdepeñas, της διάκρισης ex 22.05 Γ του κοινού δασμολογίου καταγωγής Ισπανίας (1987/88) (ΕΕ αριθ. L 176 της 1.7.1987)
- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1890/87 του Συμβουλίου της 2ας Ιουλίου 1987 που τροποποιεί ιδίως τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 περί καθορισμού των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο γεωργικό τομέα (ΕΕ αριθ. L 182 της 3.7.1987)

80

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3946/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1987

περί νέας τροποποίησης των άρθρων 6 και 17 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου ⁽¹⁾ υπεγράφη στις 18 Ιανουαρίου 1977 και άρχισε να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1978·

ότι το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της εν λόγω συμφωνίας, καλούμενο στο εξής «πρωτόκολλο», όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 1/81 του Συμβουλίου Συνεργασίας ⁽²⁾, προβλέπει ότι, κατά την αυτόματη αλλαγή της ημερομηνίας βάσης των ποσών που εκφράζονται σε ECU, η Κοινότητα μπορεί να εισάγει αναθεωρημένα ποσά, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο·

ότι τα εκφραζόμενα σε ECU ποσά σε ορισμένα εθνικά νομίσματα που ίσχυαν την 1η Οκτωβρίου 1986 ήταν χαμηλότερα από τα αντίστοιχα ποσά που ίσχυαν την 1η Οκτωβρίου

1984· ότι, λόγω της προαναφερθείσας αυτόματης αλλαγής της ημερομηνίας βάσης, θα προέκυπτε κατά τη μετατροπή στα σχετικά εθνικά νομίσματα μείωση των πραγματικών ορίων όσον αφορά τα απλουστευμένα αποδεικτικά έγγραφα· ότι, για να αποφευχθεί αυτό το αποτέλεσμα πρέπει να αυξηθούν αυτά τα εκφραζόμενα σε ECU όρια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, οι λέξεις «2 355 ECU», αντικαθίστανται από τις λέξεις «2 590 ECU»·
2. στο άρθρο 17 παράγραφος 2, οι λέξεις «165 ECU» αντικαθίστανται από τις λέξεις «180 ECU» και οι λέξεις «470 ECU» αντικαθίστανται από τις λέξεις «515 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. HAARDER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 27. 9. 1978, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 12. 12. 1981, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3947/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1987

περί νέας τροποποίησης των άρθρων 6 και 17 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Λιθάνου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Λιθάνου⁽¹⁾ υπεγράφη στις 3 Μαΐου 1977 και άρχισε να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1978·

ότι το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της εν λόγω συμφωνίας, καλούμενο στο εξής «πρωτόκολλο», όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 1/81 του Συμβουλίου Συνεργασίας⁽²⁾, προβλέπει ότι, κατά την αυτόματη αλλαγή της ημερομηνίας βάσης των ποσών που εκφράζονται σε ECU, η Κοινότητα μπορεί να εισάγει αναθεωρημένα ποσά, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο·

ότι τα εκφραζόμενα σε ECU ποσά σε ορισμένα εθνικά νομίσματα που ίσχυαν την 1η Οκτωβρίου 1986 ήταν χαμηλότερα από τα αντίστοιχα ποσά που ίσχυαν την 1η Οκτωβρίου

1984· ότι, λόγω της προαναφερθείσας αυτόματης αλλαγής της ημερομηνίας βάσης, θα προέκυπτε κατά τη μετατροπή στα σχετικά εθνικά νομίσματα μείωση των πραγματικών ορίων όσον αφορά τα απλουστευμένα αποδεικτικά έγγραφα· ότι, για να αποφευχθεί αυτό το αποτέλεσμα πρέπει να αυξηθούν αυτά τα εκφραζόμενα σε ECU όρια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, οι λέξεις «2 355 ECU», αντικαθίστανται από τις λέξεις «2 590 ECU»·
2. στο άρθρο 17 παράγραφος 2, οι λέξεις «165 ECU» αντικαθίστανται από τις λέξεις «180 ECU» και οι λέξεις «470 ECU» αντικαθίστανται από τις λέξεις «515 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1987.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

B. HAARDER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 267 της 27. 9. 1978, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 12. 12. 1981, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3948/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1987

περί νέας τροποποίησης των άρθρων 6 και 17 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας⁽¹⁾ υπεγράφη στις 3 Μαΐου 1977 και άρχισε να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1978·

ότι το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της εν λόγω συμφωνίας, καλούμενο στο εξής «πρωτόκολλο», όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 3/84 του Συμβουλίου Συνεργασίας⁽²⁾, προβλέπει ότι, κατά την αυτόματη αλλαγή της ημερομηνίας βάσης των ποσών που εκφράζονται σε ECU, η Κοινότητα μπορεί να εισάγει αναθεωρημένα ποσά, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο·

ότι τα εκφραζόμενα σε ECU ποσά σε ορισμένα εθνικά νομίσματα που ίσχυαν την 1η Οκτωβρίου 1986 ήταν χαμηλότερα από τα αντίστοιχα ποσά που ίσχυαν την 1η Οκτωβρίου

1984· ότι, λόγω της προαναφερθείσας αυτόματης αλλαγής της ημερομηνίας βάσης, θα προέκυπτε κατά τη μετατροπή στα σχετικά εθνικά νομίσματα μείωση των πραγματικών ορίων όσον αφορά τα απλουστευμένα αποδεικτικά έγγραφα· ότι, για να αποφευχθεί αυτό το αποτέλεσμα πρέπει να αυξηθούν αυτά τα εκφραζόμενα σε ECU όρια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, οι λέξεις «2 355 ECU», αντικαθίστανται από τις λέξεις «2 590 ECU»·
2. στο άρθρο 17 παράγραφος 2, οι λέξεις «165 ECU» αντικαθίστανται από τις λέξεις «180 ECU» και οι λέξεις «470 ECU» αντικαθίστανται από τις λέξεις «515 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1987.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

B. HAARDER

(¹) ΕΕ αριθ. L 268 της 27. 9. 1978, σ. 2.

(²) ΕΕ αριθ. L 81 της 23. 3. 1985, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3949/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1987

περί νέας τροποποίησης των άρθρων 6 και 17 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομόσπονδης Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομόσπονδης Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας⁽¹⁾ υπεγράφη στις 2 Απριλίου 1980 και άρχισε να ισχύει την 1η Απριλίου 1983·

ότι το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της εν λόγω συμφωνίας, καλούμενο στο εξής «πρωτόκολλο», όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 2/83 του Συμβουλίου Συνεργασίας⁽²⁾, προβλέπει ότι, κατά την αυτόματη αλλαγή της ημερομηνίας βάσης των ποσών που εκφράζονται σε ECU, η Κοινότητα μπορεί να εισάγει αναθεωρημένα ποσά, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο·

ότι τα εκφραζόμενα σε ECU ποσά σε ορισμένα εθνικά νομίσματα που ίσχυαν την 1η Οκτωβρίου 1986 ήταν χαμηλότερα από τα αντίστοιχα ποσά που ίσχυαν την 1η Οκτωβρίου

1984· ότι, λόγω της προαναφερθείσας αυτόματης αλλαγής της ημερομηνίας βάσης, θα προέκυπτε κατά τη μετατροπή στα σχετικά εθνικά νομίσματα μείωση των πραγματικών ορίων όσον αφορά τα απλουστευμένα αποδεικτικά έγγραφα· ότι, για να αποφευχθεί αυτό το αποτέλεσμα πρέπει να αυξηθούν αυτά τα εκφραζόμενα σε ECU όρια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, οι λέξεις «2 355 ECU», αντικαθίστανται από τις λέξεις «2 590 ECU»·
2. στο άρθρο 17 παράγραφος 2, οι λέξεις «165 ECU» αντικαθίστανται από τις λέξεις «180 ECU» και οι λέξεις «470 ECU» αντικαθίστανται από τις λέξεις «515 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. HAARDER

(¹) ΕΕ αριθ. L 41 της 14. 3. 1983, σ. 2.

(²) ΕΕ αριθ. L 192 της 16. 7. 1983, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3950/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1987

περί νέας τροποποίησης των άρθρων 6 και 17 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου⁽¹⁾ υπεγράφη στις 27 Απριλίου 1976 και άρχισε να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1978·

ότι το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας της εν λόγω συμφωνίας, καλούμενο στο εξής «πρωτόκολλο», όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 1/86 του Συμβουλίου Συνεργασίας⁽²⁾, προβλέπει ότι, κατά την αυτόματη αλλαγή της ημερομηνίας βάσης των ποσών που εκφράζονται σε ECU, η Κοινότητα μπορεί να εισάγει αναθεωρημένα ποσά, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο·

ότι τα εκφραζόμενα σε ECU ποσά σε ορισμένα εθνικά νομίσματα που ίσχυαν την 1η Οκτωβρίου 1986 ήταν χαμηλότερα από τα αντίστοιχα ποσά που ίσχυαν την 1η Οκτωβρίου

1984· ότι, λόγω της προαναφερθείσας αυτόματης αλλαγής της ημερομηνίας βάσης, θα προέκυπτε κατά τη μετατροπή στα σχετικά εθνικά νομίσματα μείωση των πραγματικών ορίων όσον αφορά τα απλουστευμένα αποδεικτικά έγγραφα· ότι, για να αποφευχθεί αυτό το αποτέλεσμα πρέπει να αυξηθούν αυτά τα εκφραζόμενα σε ECU όρια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, οι λέξεις «2 355 ECU», αντικαθίστανται από τις λέξεις «2 590 ECU»·
2. στο άρθρο 17 παράγραφος 2, οι λέξεις «165 ECU» αντικαθίστανται από τις λέξεις «180 ECU» και οι λέξεις «470 ECU» αντικαθίστανται από τις λέξεις «515 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. HAARDER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 27. 9. 1978, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 71 της 14. 3. 1986, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3951/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1987

για το καθεστώς εξαγωγής ορισμένων απορριμμάτων και θραυσμάτων μη σιδηρούχων μετάλλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1969 περί θεσπίσεως κοινού καθεστώτος εξαγωγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1934/82⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1023/70 του Συμβουλίου της 25ης Μαΐου 1970 για τη θέσπιση κοινής διαδικασίας διαχείρισης των ποσοτώσεων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4052/86⁽⁴⁾, οι εξαγωγές απορριμμάτων και θραυσμάτων αργιλίου και μολύβδου υπόκειντο, για το 1987, σε προηγούμενη άδεια εξαγωγής, χορηγούμενη από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, σύμφωνα με συγκεκριμένους όρους· ότι το καθεστώς αυτό λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1987, και θα πρέπει να διατηρηθεί κατά το 1988 για να είναι δυνατό να παρακολουθείτε από κοντά η εξέλιξη των εξαγωγών των εν λόγω προϊόντων·

ότι οι διυλιστές της Κοινότητας συνεχίζουν να αντιμετωπίζουν δυσκολίες ανεφοδιασμού, όσον αφορά όλα τα υλικά από χαλκό· ότι οι δυσκολίες αυτές απορρέουν ιδίως από την παρούσα κατάσταση ανισορροπίας των δασμολογικών και μη δασμολογικών μέτρων της παγκόσμιας αγοράς χαλκού· ότι πρέπει συνεπώς να διατηρηθεί κατά το 1988, για τις εξαγωγές τέφρας και υπολειμμάτων χαλκού καθώς και απορριμμάτων και θραυσμάτων χαλκού, το σύστημα ποσοτώσεων που ίσχυε κατά το 1987 δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4052/86·

ότι οι εκτιμήσεις των αναγκών αποτελούν καλό κριτήριο για την κατανομή των ποσοτώσεων μεταξύ των τρίτων χωρών·

ότι οι διατάξεις σχετικά με τον έλεγχο το ενδοκοινοτικού εμπορίου, που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 223/77 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1976, περί των

διατάξεων εφαρμογής καθώς και των μέτρων απλουστεύσεως του καθεστώτος της κοινοτικής διαμετακόμισης⁽⁵⁾, εφαρμόζονται μόνον εφόσον τα μέτρα που καθορίζουν τους περιορισμούς στην εξαγωγή προβλέπουν την εφαρμογή τους·

ότι ζητήθηκε η γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2603/69,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1988, οι εξαγωγές απορριμμάτων και θραυσμάτων αργιλίου, που υπάγονται στη διάκριση 7602 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας, και απορριμμάτων και θραυσμάτων μολύβδου, που υπάγονται στη διάκριση 7802 00 της εν λόγω ονοματολογίας προελεύσεως Κοινότητας, υπόκεινται στην προσκόμιση αδειάς εξαγωγής που χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Η άδεια αυτή πρέπει να χορηγείται δωρεάν, για κάθε ζητούμενη ποσότητα, με την επιφύλαξη των κατωτέρω διατάξεων.

2. Η άδεια εξαγωγής χορηγείται μέσα σε προθεσμία 15 το πολύ εργάσιμων ημερών από την κατάθεση της αίτησης, αφού ο αιτών προσκομίζει σύμβαση πώλησης για το σύνολο των ζητούμενων ποσοτήτων.

Η άδεια ισχύει για χρονικό διάστημα δύο μηνών.

3. Κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή, κατά τη διάρκεια του πρώτου δεκαπενθημέρου κάθε μήνα:

- τις ποσότητες σε τόνους και τις τιμές των προϊόντων για τα οποία έχουν εκδοθεί άδειες εξαγωγής κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα·
- τις ποσότητες σε τόνους των προϊόντων τα οποία έχουν εξαχθεί κατά τη διάρκεια του μήνα που προηγείται εκείνου που αναφέρεται στο στοιχείο α),
- τις ποσότητες σε τόνους των οποίων η επιτρεπόμενη ή πραγματοποιηθείσα εξαγωγή εντάσσεται στα πλαίσια ενεργητικής ή παθητικής τελειοποίησης·
- τις τρίτες χώρες προορισμού.

Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη.

Άρθρο 2

Για το έτος 1988, θεσπίζονται οι ακόλουθες κοινοτικές ποσοτώσεις κατά την εξαγωγή:

(¹) ΕΕ αριθ. L 324 της 27. 12. 1969, σ. 25.

(²) ΕΕ αριθ. L 211 της 20. 7. 1982, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 124 της 8. 6. 1970, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1986, σ. 31.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 38 της 8. 2. 1977, σ. 20.

(σε τόνους)

Κωδικός Συνδυασμένης Ονοματολογίας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητες
ex 2620	Τέφρες και υπολείμματα χαλκού και των κραμάτων του	28 500
ex 7404 00	Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού και των κραμάτων του	36 280

Άρθρο 3

Οι ποσοστάσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 κατανέμονται σύμφωνα με τις κατ' εκτίμησην ανάγκες.

Άρθρο 4

1. Δεν καταλογίζονται στο μερίδιο του κράτους μέλους εξαγωγής, οι εξαγωγές εμπορευμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2:

α) όταν τα εμπορεύματα εξάγονται, ως έχουν ή ως παράγωγα προϊόντα, μετά την υπαγωγή τους στο καθεστώς ενεργητικής τελειοποίησης, δηλαδή στο σύστημα αναστολής που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1999/85⁽¹⁾, εφόσον εμπορεύματα που ανταποκρίνονται στους όρους των άρθρων 9 και 10 της συνθήκης δεν υπεισέρχονται στην κατασκευή των εν λόγω παράγωγων προϊόντων·

β) όταν τα εμπορεύματα αυτά, τα οποία δεν είναι σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10 της συνθήκης, εξάγονται μετά την υπαγωγή τους σε τελωνειακή αποταμίευση, σύμφωνα με την οδηγία 69/74/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1969, περί εναρμόνισης των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν το καθε-

στώς της τελωνειακής αποταμίευσης⁽²⁾, ή σε ελεύθερες ζώνες, σύμφωνα με την οδηγία 69/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1969, περί εναρμόνισης των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν το καθεστώς των ελευθέρων ζωνών⁽³⁾.

Το άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχεία γ) και δ) εφαρμόζεται.

2. Οι προσωρινές εξαγωγές των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 καταλογίζονται στο μερίδιο του κράτους μέλους εξαγωγής.

Ωστόσο, είναι δυνατόν να εκδοθεί απόφαση που να επιτρέπει τον μη καταλογισμό κατ' εφαρμογή του καθεστώτος παθητικής τελειοποίησης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2473/86⁽⁴⁾, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1023/70.

Άρθρο 5

Ο τίτλος III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/77 εφαρμόζεται ως προς την κυκλοφορία στο εσωτερικό της Κοινότητας των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 6

Το Συμβούλιο καθορίζει, εγκαίρως, και οπωσδήποτε πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1988, τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν, μετά την παύση ισχύος του παρόντος κανονισμού, για την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988 και παύει να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. HAARDER

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 8. 3. 1969, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 8. 3. 1969, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 212 της 2. 8. 1986, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 20. 7. 1985, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 3952/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 21ης Δεκεμβρίου 1987****για προσωρινή παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2891/77 περί εφαρμογής της απόφασης της 21ης Απριλίου 1970 σχετικά με την αντικατάσταση των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από τους ίδιους πόρους των Κοινοτήτων**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 78η,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 209,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρατόμ, και ιδίως το άρθρο 183,

την απόφαση 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1985, για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽³⁾,

τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου,

Εκτιμώντας:

ότι κατά το έτος 1987 δεν είναι δυνατόν να αντισταθμισθεί η μείωση των παραδοσιακών ιδίων πόρων με την προσφυγή στους ίδιους πόρους που προέρχονται από το φόρο προστιθέμενης αξίας, λόγω του ότι έχει ήδη επιτευχθεί το ανώτατο

ποσοστό χρησιμοποίησης του φόρου αυτού, όπως καθορίστηκε σε 1,4 % με την απόφαση 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ· ότι ως εκ τούτου, επιβάλλεται μείωση των δαπανών·

ότι μία μείωση δαπανών θα μπορούσε να προκύψει από την αναβολή ορισμένων επιστροφών που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77⁽⁴⁾,**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:***Άρθρο 1*

Στο άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77, προστίθεται το επόμενο εδάφιο:

«Πάντως, επιστροφές σχετικές με τους ίδιους πόρους που δεβαιώθηκαν για τον Ιούνιο, Ιούλιο, Αύγουστο, Σεπτέμβριο και Οκτώβριο 1987, θα πραγματοποιηθούν στις αρχές του οικονομικού έτους 1988 μέχρις ύψους 400 εκατομμυρίων ECU.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από την δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1987.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

B. HAARDER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1985, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 241 της 8. 9. 1987, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 318 της 30. 11. 1987.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3953/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1987

για την τρίτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 για τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983, περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 προβλέπει ότι τα μέτρα διατήρησης που είναι αναγκαία για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 1 πρέπει να καθοριστούν σε συνάρτηση με τις επιστημονικές συστάσεις·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2968/87⁽³⁾, θεσπίζει γενικούς κανόνες για την αλιεία και εκφόρτωση των βιολογικών πόρων που βρίσκονται στα ύδατα της Κοινότητας·

ότι, σε συνάρτηση με τις τελευταίες επιστημονικές γνώμες, θα πρέπει να ληφθούν συμπληρωματικά τεχνικά μέτρα προκειμένου να αναλάβει εκ νέου το απόθεμα γλώσσας στη Βόρειο Θάλασσα ιδιαίτερα μειώνοντας τα αλιεύματα κατά το πρώτο τρίμηνο του έτους· ότι ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί με την αναστολή της παρέκκλισης που επιτρέπει τη χρησιμοποίηση διχτύων με μέγεθος ματιού μικρότερου από το κανονικό στην περιοχή αυτή και κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 οι ενδείξεις για τη γεωγραφική περιοχή «Βόρειος Θάλασσα», επιτρεπόμενα είδη-στόχοι «Γλώσσα» και ελάχιστο μέγεθος ματιών 80 mm αντικαθίσταται από τις ενδείξεις που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. HAARDER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 11. 10. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 3. 10. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιοχή	Γεωγραφική ζώνη	Πρόσθετες προϋποθέσεις	Ελάχιστο-μέγιστο ματιών (mm)	Επιτρεπόμενα είδη-στόχοι	Ελάχιστο ποσοστό ειδών-στόχων	Μέγιστο ποσοστό προστατευομένων ειδών
2	Βόρεια Θάλασσα	Από 1ης Απριλίου έως 31 Δεκεμβρίου	80	Γλώσσα (<i>Solea vulgaris</i>)	15	100 από το οποίο όχι περισσότερο από το 20 % γάδο, μπακαλιάρο εγκλεφίνο, μπακαλιάρο μερλάν, μαύρη πολλάκα

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (Ευρατόμ) αριθ. 3954/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

για τον καθορισμό των μεγίστων επιτρεπτών επιπέδων ραδιενέργειας στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές λόγω πυρηνικού ατυχήματος ή σε περίπτωση εκτάκτου κινδύνου από ακτινοβολίες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρατόμ, και ιδίως το άρθρο 31,

την πρόταση της Επιτροπής, που διατυπώθηκε μετά τη λήψη της γνώμης ομάδας εμπειρογνομόνων που όρισε η Επιστημονική και Τεχνική Επιτροπή⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 στοιχείο β) της συνθήκης προβλέπει ότι η Κοινότητα πρέπει να θεσπίζει ομοιόμορφους κανόνες ασφαλείας για την προστασία της υγείας του πληθυσμού και των εργαζομένων και να μεριμνά για την εφαρμογή τους, όπως ορίζεται στον δεύτερο τίτλο, κεφάλαιο ΙΙΙ της συνθήκης·

ότι, στις 2 Φεβρουαρίου 1959, το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγίες⁽⁴⁾ που καθορίζουν βασικούς κανόνες ασφαλείας το κείμενο των οποίων αντικαταστάθηκε από το κείμενο της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 84/467/Ευρατόμ⁽⁶⁾, και ότι το άρθρο 45 της οδηγίας αυτής προβλέπει ότι τα κράτη μέλη καθορίζουν επίπεδα παρέμβασης σε περίπτωση ατυχημάτων·

ότι μετά το ατύχημα του πυρηνικού σταθμού στο Τσερνομπίλ στις 26 Απριλίου 1986, μεγάλες ποσότητες ραδιενεργών υλικών ελευθερώθηκαν στην ατμόσφαιρα, μολύνοντας τρόφιμα και ζωοτροφές σε υψηλά για την υγεία επίπεδα σε αρκετές ευρωπαϊκές χώρες·

ότι η Κοινότητα θέσπισε μέτρα⁽⁷⁾ για να εξασφαλίσει ότι ορισμένα γεωργικά προϊόντα θα εισέρχονται στην Κοινότητα μόνο σύμφωνα με κοινές διαδικασίες οι οποίες προστατεύουν την υγεία του πληθυσμού, διατηρώντας συγχρόνως τον ενιαίο χαρακτήρα της αγοράς και εμποδίζοντας εκτροπές του εμπορίου·

ότι είναι ανάγκη να θεσπισθεί ένα σύστημα το οποίο θα επιτρέπει στην Κοινότητα να καθορίζει, λόγω πυρηνικού ατυχήματος ή σε περίπτωση εκτάκτου κινδύνου από ακτινοβολίες, που υπάρχουν πιθανότητες να προκαλέσει ή έχει προκαλέσει σημαντική ραδιενεργό μόλυνση των τροφίμων και των ζωοτροφών, μέγιστα επιτρεπτά επίπεδα ραδιενεργού μόλυνσης για την προστασία του πληθυσμού·

ότι η Επιτροπή πρέπει να ενημερώνεται για κάθε πυρηνικό ατύχημα ή για περιπτώσεις ασυνήθιστα υψηλών επιπέδων ραδιενέργειας σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1987 για τις κοινοτικές ρυθμίσεις σχετικά με την ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση εκτάκτου κινδύνου από ακτινοβολίες⁽⁸⁾ ή δάσει της Σύμβασης της 26ης Σεπτεμβρίου 1986 για την έγκαιρη γνωστοποίηση πυρηνικού ατυχήματος·

ότι η Επιτροπή εάν χρειαστεί, θα εκδώσει κανονισμό αμέσως για την εφαρμογή των μεγίστων επιτρεπτών επιπέδων που έχουν προκαθοριστεί·

ότι, με βάση τα στοιχεία που είναι διαθέσιμα σήμερα στον τομέα της προστασίας από ακτινοβολίες, έχουν καθοριστεί παράγωγα επίπεδα αναφοράς τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως βάση για τον καθορισμό των μεγίστων επιτρεπτών επιπέδων ραδιενέργειας που θα πρέπει να εφαρμόζονται αμέσως σε περιπτώσεις πυρηνικού ατυχήματος ή εκτάκτου κινδύνου από ακτινοβολίες που υπάρχουν πιθανότητες να προκαλέσει ή έχει προκαλέσει σημαντική ραδιενεργό μόλυνση των τροφίμων και των ζωοτροφών·

ότι αυτά τα μέγιστα επιτρεπτά επίπεδα λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις τελευταίες επιστημονικές εξελίξεις που είναι σήμερα διαθέσιμες διεθνώς ενώ ταυτόχρονα ανταποκρίνονται στις ανάγκες καθησύχησης του κοινού και αποφυγής αποκλίσεων από τις διεθνείς ρυθμίσεις·

ότι είναι ωστόσο, απαραίτητο να λαμβάνονται υπόψη οι συγκεκριμένες συνθήκες που επικρατούν και συνεπώς να θεσπισθεί διαδικασία που να επιτρέπει την ταχεία προσαρμογή αυτών των προκαθορισμένων μεγίστων επιτρεπτών επιπέδων ανάλογα με τις περιστάσεις κάθε συγκεκριμένου πυρηνικού ατυχήματος ή κάθε άλλης περίπτωσης εκτάκτου κινδύνου από ακτινοβολίες που υπάρχουν πιθανότητες να προκαλέσει ή έχει προκαλέσει σημαντική ραδιενεργό μόλυνση των τροφίμων και των ζωοτροφών·

ότι η έκδοση για τον καθορισμό των μεγίστων επιτρεπτών επιπέδων θα διαφύλασσε επίσης την ενότητα της κοινής αγοράς και θα εμποδίζε εκτροπές του εμπορίου μέσα στην Κοινότητα·

ότι, για να διευκολυνθεί η προσαρμογή των μεγίστων επιτρεπτών επιπέδων, πρέπει να προβλεφθούν διαδικασίες που θα επιτρέπουν τη διατύπωση γνώμης εκ μέρους εμπειρογνομόνων, συμπεριλαμβανομένης της ομάδας εμπειρογνομόνων που αναφέρεται στο άρθρο 31 της συνθήκης·

ότι η συμμόρφωση με τα μέγιστα επιτρεπτά επίπεδα πρέπει να ελέγχεται κατάλληλα,

(⁸) Βλέπε σελίδα 76 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(1) ΕΕ αριθ. C 174 της 2. 7. 1987, σ. 6.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 16 Δεκεμβρίου 1987 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) ΕΕ αριθ. C 180 της 8. 7. 1987, 1987, σ. 20.

(4) ΕΕ αριθ. 11 της 20. 2. 1959, σ. 221/59.

(5) ΕΕ αριθ. L 246 της 17. 9. 1980, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 265 της 5. 10. 1984, σ. 4.

(7) Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1707/86 (ΕΕ αριθ. L 146 της 31. 5. 1986, σ. 88), αριθ. 3020/86 (ΕΕ αριθ. L 280 της 1. 10. 1986, σ. 79), αριθ. 624/87 (ΕΕ αριθ. L 58 της 28. 2. 1987, σ. 101), αριθ. 3955/87, Βλέπε σελίδα 14 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τη διαδικασία καθορισμού των μέγιστων επιτρεπτών επιπέδων ραδιενεργού μόλυνσης των τροφίμων και των ζωοτροφών που επιτρέπεται να διατεθούν στην αγορά ύστερα από πυρηνικό ατύχημα ή σε περίπτωση έκτακτου κινδύνου από ακτινοβολίες που υπάρχουν πιθανότητες να προκαλέσει ή έχει προκαλέσει σημαντική ραδιενερό μόλυνση των τροφίμων και των ζωοτροφών.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «τρόφιμα» νοούνται τα προϊόντα που προορίζονται να καταναλωθούν από τον άνθρωπο είτε απευθείας είτε μετά από μεταποίηση, και ως «ζωοτροφές» νοούνται τα προϊόντα που προορίζονται αποκλειστικά για τη διατροφή των ζώων.

Άρθρο 2

1. Μόλις πληροφορηθεί επίσημα — είτε σύμφωνα με τις κοινοτικές ρυθμίσεις σχετικά με την ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση έκτακτου κινδύνου από ακτινοβολίες, ή κατ' εφαρμογή της Σύμβασης ΔΟΑΕ της 26ης Σεπτεμβρίου 1986 για την έγκαιρη γνωστοποίηση πυρηνικού ατυχήματος — ατύχημα ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση έκτακτου κινδύνου από ακτινοβολίες, όπου η ραδιενέργεια ενδέχεται να φθάσει ή έχει ήδη φθάσει τα μέγιστα επιτρεπτά επίπεδα που αναφέρονται στο παράρτημα, η Επιτροπή θεσπίζει αμέσως, εφόσον αυτό απαιτείται από τις περιστάσεις, κανονισμό για την εφαρμογή αυτών των μέγιστων επιτρεπτών επιπέδων.

2. Η διάρκεια ισχύος κάθε κανονισμού κατά την έννοια της παραγράφου 1 είναι όσο το δυνατόν πιο περιορισμένη και δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες, με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 4.

Άρθρο 3

1. Κατόπιν διαβουλεύσεως με εμπειρογνώμονες, συμπεριλαμβανομένης της Ομάδας Εμπειρογνώμωνων του άρθρου 31, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο πρόταση κανονισμού για την προσαρμογή ή την επιβεβαίωση των διατάξεων του κανονισμού που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σε προθεσμία ενός μηνός από την έκδοσή του.

2. Κατά την υποβολή της πρότασης κανονισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τους βασικούς κανόνες που έχουν θεσπιστεί κατ' εφαρμογή των άρθρων 30 και 31 της συνθήκης, συμπεριλαμβανομένης της αρχής σύμφωνα με την οποία όλες οι εκθέσεις σε ραδιενέργεια πρέπει να περιορίζονται στο χαμηλότερο λογικά δυνατό επίπεδο, ώστε να λαμβάνονται υπόψη τόσο η προστασία της δημόσιας υγείας όσο και οι οικονομικοί και κοινωνικοί παράγοντες.

3. Το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, λαμβάνει απόφαση για την πρόταση κανονισμού που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

4. Στην περίπτωση που το Συμβούλιο δεν λάβει απόφαση εντός της προθεσμίας αυτής, τα επίπεδα που ορίζονται στο παράρτημα εξακολουθούν να ισχύουν έως ότου το Συμβούλιο λάβει απόφαση ή η Επιτροπή αποσύρει την πρότασή της διότι οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 δεν θα ισχύουν πλέον.

Άρθρο 4

Η περίοδος ισχύος κάθε κανονισμού κατά την έννοια του άρθρου 3 είναι περιορισμένη. Είναι δυνατό να αναθεωρηθεί ύστερα από αίτηση κράτους μέλους ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 3.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή, για να διασφαλίσει ότι με τα μέγιστα επιτρεπτά επίπεδα που καθορίζονται στο παράρτημα λαμβάνονται υπόψη τα εκάστοτε νέα επιστημονικά δεδομένα, ζητεί από καιρού εις καιρό τη γνώμη εμπειρογνώμωνων, συμπεριλαμβανομένης της Ομάδας Εμπειρογνώμωνων του άρθρου 31.

2. Ύστερα από αίτηση κράτους μέλους ή της Επιτροπής, τα μέγιστα επιτρεπτά επίπεδα καθορίζονται στο παράρτημα μπορούν να αναθεωρηθούν ή να συμπληρωθούν, μετά από πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 31 της συνθήκης.

Άρθρο 6

1. Δεν πρέπει να διατίθενται στην αγορά τρόφιμα ή ζωοτροφές των οποίων η μόλυνση υπερβαίνει τα μέγιστα επιτρεπτά επίπεδα που καθορίζονται από τον κανονισμό που έχει εκδοθεί βάσει των άρθρων 2 ή 3. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, τα τρόφιμα ή οι ζωοτροφές που εισάγονται από τρίτες χώρες θεωρείται ότι διατίθενται στην αγορά όταν αποτελούν αντικείμενο, στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, τελωνειακής διαμετακόμισης.

2. Κάθε κράτος μέλος γνωστοποιεί στην Επιτροπή όλες τις πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και επισημαίνει ιδιαίτερα τις περιπτώσεις μη τήρησης των ανώτατων επιτρεπτών επιπέδων. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 7

Οι κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και ο κατάλογος των τροφίμων ή σσωνος σημασίας μαζί με τα μέγιστα επίπεδα μόλυνσης που θα ισχύουν γι' αυτά, θεσπίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 (1), το οποίο εφαρμόζεται κατ' αναλογία. Για το σκοπό αυτό θα συσταθεί ad hoc επιτροπή.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. WILHELM

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΓΙΣΤΑ ΕΠΙΤΡΕΠΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ (Bq/kg ή Bq/l)

	Βρεφικές τροφές ⁽¹⁾	Γαλακτοκομικά προϊόντα ⁽²⁾ ⁽³⁾	Άλλα τρόφιμα εκτός από τρόφιμα ήσσονος σημασίας ⁽⁴⁾	Υγρά τρόφιμα ⁽⁵⁾	Ζωοτροφές ⁽⁶⁾
Ισότοπα του στρόντιου κυρίως Sr-90		125	750		
Ισότοπα του ιωδίου κυρίως I-131		500	2 000		
Ισότοπα του πλουτωνίου και στοιχείων με μεγαλύτερο ατομικό αριθμό που εκπέμπουν σωματίδια και ιδίως Pu-239, και Am-241		20	80		
Όλα τα άλλα νουκλείδια, με χρόνο υποδιπλασιασμού μεγαλύτερο από 10 ημέρες, ιδίως Cs-134, Cs-137 ⁽⁷⁾		1 000	1 250		

⁽¹⁾ Ως βρεφικές τροφές θεωρούνται τα τρόφιμα που προορίζονται ειδικά για τη διατροφή βρεφών κατά τους τέσσερις έως έξι πρώτους μήνες της ζωής τους, ανταποκρίνονται απ' εαυτού τους στις ανάγκες διατροφής αυτής της κατηγορίας ανθρώπων και κυκλοφορούν στο λιανικό εμπόριο σε συσκευασίες με σαφή και ευδιάκριτη ένδειξη ότι πρόκειται για τροφή βρεφών. Οι σχετικές τιμές θα καθοριστούν αργότερα.

⁽²⁾ Ως γαλακτοκομικά προϊόντα θεωρούνται τα προϊόντα που εμπίπτουν στις κλάσεις αριθ. 04.01 και 04.02 του κοινού δασμολογίου και στις αντίστοιχες κλάσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας από την 1η Ιανουαρίου 1988.

⁽³⁾ Το επίπεδο για τα συμπυκνωμένα ή αποξηραμένα προϊόντα θα υπολογίζεται βάσει του έτοιμου για κατανάλωση ανασυσταθέντος προϊόντος.

⁽⁴⁾ Τα ήσσονος σημασίας τρόφιμα και τα αντίστοιχα επίπεδα μόλυνσης που θα ισχύουν αυτά θα ορισθούν σύμφωνα με το άρθρο 7.

⁽⁵⁾ Υγρά τρόφιμα όπως ορίζονται στα κεφάλαια 20 και 22 του κοινού δασμολογίου και στα αντίστοιχα κεφάλαια της συνδυασμένης ονοματολογίας από την 1η Ιανουαρίου 1988. Οι τιμές υπολογίζονται λαμβάνοντας υπόψη την κατανάλωση νερού της δρύσης, και οι ίδιες τιμές θα πρέπει να εφαρμόζονται στο πόσιμο νερό εφόσον το αποφασίσουν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Οι τιμές για τα υγρά τρόφιμα θα καθοριστούν αργότερα.

⁽⁶⁾ Οι τιμές θα καθοριστούν αργότερα.

⁽⁷⁾ Ο άνθρακας 14 και το τρίτιο δεν περιλαμβάνονται σ' αυτήν την ομάδα.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3955/87 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

σχετικά με τους όρους εισαγωγής γεωργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών μετά το ατύχημα στον πυρηνικό σταθμό του Τσερνομπίλ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά το ατύχημα στον πυρηνικό σταθμό του Τσερνομπίλ στις 26 Απριλίου 1986, σημαντικές ποσότητες ραδιενεργών στοιχείων διέφυγαν στην ατμόσφαιρα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1707/86⁽¹⁾ καθόρισε, για το σύνολο των γεωργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών, που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή, προσωρινά ανώτατα επιτρεπόμενα όρια ραδιενέργειας, η τήρηση των οποίων αποτελεί προϋπόθεση της εισαγωγής των προϊόντων αυτών και ελέγχεται από τα κράτη μέλη· ότι η ισχύς του κανονισμού αυτού παρατάθηκε για πρώτη φορά με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3020/86⁽²⁾ και μετά με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 624/87⁽³⁾ έως τις 31 Οκτωβρίου 1987·

ότι, με την επιφύλαξη του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 3954/87 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1987 για τον καθορισμό των μεγίστων επιτρεπτών επιπέδων ραδιενέργειας στα τρόφιμα και τις ζωοτροφές λόγω πυρηνικού ατυχήματος ή σε περίπτωση εκτάκτου κινδύνου από ακτινοβολίες⁽⁴⁾, η Κοινότητα πρέπει να συνεχίσει να μεριμνά, όσον αφορά τις συγκεκριμένες συνέπειες του ατυχήματος του Τσερνομπίλ, ώστε να εισάγονται στην Κοινότητα γεωργικά και μεταποιημένα προϊόντα, που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή και τα οποία έχουν τυχόν μολυνθεί, μόνο σύμφωνα με κοινές διαδικασίες·

ότι επιβάλλεται οι κοινές αυτές διαδικασίες να διαφυλάττουν την υγεία των καταναλωτών, να διατηρούν χωρίς να πλήττουν ανώφελα τις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών, την ενότητα της αγοράς και να αποτρέπουν τις εκτροπές του εμπορίου·

ότι επειδή ο παρών κανονισμός αφορά το σύνολο των γεωργικών και μεταποιημένων προϊόντων, που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή, δεν υπάρχει λόγος, στη συγκεκριμένη περίπτωση, να εφαρμοστεί η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 29 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ⁽⁵⁾·

ότι, για την τήρηση αυτών των ανώτατων επιτρεπόμενων ορίων, θα πρέπει να διενεργούνται κατάλληλοι έλεγχοι συνοδευόμενοι από τη δυνατότητα απαγόρευσης των εισαγωγών στην περίπτωση μη τήρησης των εν λόγω κανόνων·

ότι, για να γίνουν διευκρινίσεις και αναπροσαρμογές των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, στην περίπτωση που θεωρηθούν αναγκαίες, πρέπει να προβλεφθεί απλοποιημένη διαδικασία·

ότι η θέσπιση του παρόντος κανονισμού με αυτή τη μορφή κρίνεται αναγκαία για την αντιμετώπιση επιτακτικών και άμεσων αναγκών όπως εκείνες που αναφέρονται στην τρίτη και τέταρτη αιτιολογία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης και στα προϊόντα που καλύπτονται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75⁽⁶⁾, 2783/75⁽⁷⁾, 3033/80⁽⁸⁾ και 3035/80⁽⁹⁾, καταγωγής τρίτων χωρών, εκτός από τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα⁽¹⁰⁾ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη άλλων ισχυουσών διατάξεων, η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπόκειται στην υποχρέωση τήρησης των ανώτατων επιτρεπόμενων ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 3.

Άρθρο 3

Τα ανώτατα επιτρεπόμενα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 2 είναι τα ακόλουθα:

Η σωρευμένη μέγιστη ραδιενέργεια καυσίου 134 και 137 δεν πρέπει να υπερβαίνει:

- 370 Bq/kg για το γάλα που υπάγεται στις διακρίσεις 04.01 και 04.02 του κοινού δασμολογίου⁽¹¹⁾ καθώς και για τα τρόφιμα που προορίζονται για την ειδική διατροφή των βρεφών κατά τους πρώτους τέσσερις μέχρι έξι μήνες της ζωής τους, τα οποία ανταποκρίνονται μόνο τους στις ανάγκες διατροφής των προσώπων αυτής της κατηγορίας και τα οποία προσφέρονται στη λιανική πώληση σε συσκευασίες που αναγνωρίζονται εύκολα και φέρουν την ένδειξη «Παρασκευάσματα για βρέφη»⁽¹²⁾,
- 600 Bq/kg για όλα τα άλλα σχετικά προϊόντα.

(1) ΕΕ αριθ. L 146 της 31. 5. 1986, σ. 88.

(2) ΕΕ αριθ. L 280 της 1. 10. 1986, σ. 79.

(3) ΕΕ αριθ. L 58 της 28. 2. 1987, σ. 101.

(4) Βλέπε σελίδα 11 παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(5) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(6) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.

(7) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.

(8) ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27.

(10) Το παράρτημα I εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987. Το παράρτημα II εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 1988.

(11) Οι κλάσεις αυτές αντικαθίστανται από την 1η Ιανουαρίου 1988 από τις αντίστοιχες κλάσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III.

(12) Το επίπεδο που εφαρμόζεται στα συμπυκνωμένα και αφυδατωμένα προϊόντα υπολογίζεται με βάση το ανασυσταθέν προϊόν που είναι έτοιμο για κατανάλωση.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη ελέγχουν την τήρηση των ανωτάτων επιτρεπόμενων ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 3 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, λαμβάνοντας υπόψη το βαθμό μόλυνσης της χώρας καταγωγής. Οι έλεγχοι μπορούν επίσης να περιλαμβάνουν την προσκόμιση πιστοποιητικών εξαγωγής. Ανάλογα με το αποτέλεσμα των ελέγχων, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του άρθρου 2, συμπεριλαμβανομένης της απαγόρευσης της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία για κάθε περίπτωση ξεχωριστά ή γενικά για ένα συγκεκριμένο προϊόν.

2. Κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή όλες τις πληροφορίες τις σχετικές με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και ιδίως τις περιπτώσεις όπου δεν τηρήθηκαν τα ανώτατα επιτρεπόμενα όρια. Η Επιτροπή διαβιβάζει αυτές τις πληροφορίες στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Όταν διαπιστωθούν περιπτώσεις μη τήρησης των ανωτάτων επιτρεπόμενων ορίων, μπορούν να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 6. Τα μέτρα αυτά μπορούν να συνίστανται ακόμη και στην απαγόρευση εισαγωγής των προϊόντων καταγωγής της εν λόγω τρίτης χώρας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Άρθρο 6

1. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού καθώς και οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις του καταλόγου των ακατάλληλων για την ανθρώπινη διατροφή προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68⁽¹⁾, που εφαρμόζεται κατ' αναλογία.

2. Για το σκοπό αυτό, ιδρύεται μια ad hoc επιτροπή που αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και πρόεδρος της οποίας είναι ένας αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Στην επιτροπή αυτή, οι ψήφοι των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΟΚ. Ο πρόεδρος δεν ψηφίζει.

Άρθρο 7

Η ισχύς του παρόντος κανονισμού λήγει δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος του.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. WILHELM

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 01.01 A III	Άλογα ιπποδρομιών
ex 01.06 Γ	Σκύλοι, γάτες, ζώα θηριοτροφείων και ζωολογικών κήπων καθώς και οικιακά ζώα
ex 03.01 A IV	Καλωπιστικά ψάρια ζωντανά
04.05 B II	Αυγά χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, ακατάλληλοι για τη διατροφή (α)
ex 05.04	Έντερα, κύστες και στομάχια ζώων, ολόκληρα ή σε τεμάχια, μη βρώσιμα, άλλα από εκείνα των ψαριών
ex 05.15	Προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ή περιλαμβάνονται αλλού, εκτός από το βρώσιμο αίμα ζώων· ζώα των κεφαλαίων I ή 3, μη ζωντανά, ακατάλληλα για την ανθρώπινη κατανάλωση
07.05 A	Όσπρια ξερά, χωρίς λοδό, έστω και αποφλοιωμένα ή σπασμένα, που προορίζονται για σπορά (α)
10.01 A	Όλυρα (σπέλτα) που προορίζονται για σπορά (α)
10.05 A	Καλαμπόκι υβρίδιο που προορίζεται για σπορά (α)
10.06 A	Ρύζι που προορίζεται για σπορά (α)
10.07 Γ I	Υβρίδια σόργου που προορίζονται για σπορά (α)
12.01 A	Σπόροι και καρποί ελαιώδεις, έστω και σπασμένοι που προορίζονται για σπορά (α)
12.03	Σπέρματα, σπόροι και καρποί για σπορά (α)
15.01 A I	Λίπος χοιρινό με την ονομασία «saindoux» και άλλα χοιρινά λίπη, που προορίζονται για βιομηχανικές χρήσεις άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)
15.02 A	Λίπη (βοοειδών και αιγοειδών) ακατέργαστα (ξίγκια), που παίρνονται με λιώσιμο ή με τη βοήθεια διαλυτών, που προορίζονται για βιομηχανικές χρήσεις άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)
15.03 A I	Στεατίνη και ελαιοστεατίνη που προορίζονται για βιομηχανικές χρήσεις (α)
15.03 B	Στεατέλαιο που προορίζεται για βιομηχανικές χρήσεις άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)
15.05	Εριολίπη και λιπαρές ουσίες που προέρχονται από αυτά, στα οποία περιλαμβάνεται και η λανολίνη
15.07 B	Λάδια από ξύλο Κίνας, abrasin, tung, oléococca, oiticica. Κερί myrica και κερί Ιαπωνίας
15.07 Γ I	Ρετσινόλαδο που προορίζεται για την παραγωγή αμινο-ενδεκανοϊκού οξέος για την κατασκευή είτε συνθετικών υφαντικών ινών είτε τεχνητών πλαστικών υλών (α)
15.07 Δ I	Άλλα λάδια που προορίζονται για τεχνικές ή βιομηχανικές χρήσεις άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)
22.08 A	Αιθυλική αλκοόλη μετουσιωμένη, οποιουδήποτε αλκοολικού τίτλου
38.19 Π	Συνδεδετικά για πυρήνες χυτηρίων, παρασκευασμένα με βάση συνθετικές ρητίνες
45.01	Φελλός φυσικός ακατέργαστος και απορρίμματα από φελλό. Φελλός σε θραύσματα, κόκκους ή σκόνη
54.01	Λινάρι ακατέργαστο, μουσκεμένο, ξεφλουδισμένο, χτενισμένο ή κατεργασμένο με άλλο τρόπο, αλλά μη νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίμματα από λινάρι (στα περιλαμβανονται και τα ξάσματα του λιναριού από νήματα, υφάσματα ή ράκη)
57.01	Καννάβι (Cannabis sativa) ακατέργαστο, μουσκεμένο, ξεφλουδισμένο, χτενισμένο ή με άλλο τρόπο κατεργασμένο, αλλά μη νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίμματα από καννάβι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ξάσματα από νήματα, υφάσματα ή ράκη)
Κεφάλαιο 6	Ζωντανά φυτά και προϊόντα ανθοκομίας.

(α) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από τους όρους που καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 0101 19 90	Άλογα ιπποδρομιών
ex 0106 00 99	Άλλα (ζώα ζωντανά, εκτός από κατοικίδια κουνέλια και περιστέρια: όχι για ανθρώπινη διατροφή)
ex 0301	Καλωπιστικά ψάρια ζωντανά
0408 11 90	Αυγά χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, ακατάλληλα για την διατροφή των ανθρώπων (α)
0408 19 90	
0408 91 90	
0408 99 90	
ex 0504	Έντερα, κύστες και στομάχια ζώων, ολόκληρα ή σε τεμάχια, μη θρώσιμα, άλλα από εκείνα των ψαριών
0511 10 00	Προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ή περιλαμβάνονται αλλού, εκτός από το θρώσιμο αίμα ζώων· ζώα των κεφαλαίων 1 ή 3, μη ζωντανά, ακατάλληλα για την ανθρώπινη κατανάλωση
ex 0511 91 90	
0511 99 10	
0511 99 90	
0713 20 10	Όσπρια ξερά, χωρίς λοβό, έστω και ξεφλουδισμένα ή σπασμένα, που προορίζονται για σπορά
0713 31 10	
0713 32 10	
0713 33 10	
0713 39 10	
0713 40 10	
0713 50 10	
0713 90 10	
1001 90 10	Όλυρα (σπέλτα) που προορίζεται για σπορά (α)
1005 10 11	Υβρίδια καλαμποκιού για σπορά (α)
1005 10 13	
1005 10 15	
1005 10 19	
1006 10 10	Ρύζι που προορίζεται για σπορά (α)
ex 1007 00 00	Υβρίδια σόργου που προορίζονται για σπορά (α)
1201 00 10	Σπόροι και καρποί ελαιώδεις, έστω και σπασμένοι, που προορίζονται για σπορά (α)
1202 10 10	
1204 00 10	
1205 00 10	
1206 00 10	
1207 10 10	
1207 20 10	
1207 30 10	
1207 40 10	
1207 50 10	
1207 60 10	
1207 91 10	
1207 92 10	
1207 99 10	
1209 11 00	Σπέρματα, καρποί και σπόροι για σπορά
1209 19 00	
1209 21 00	
1209 23 10	
1209 24 00	
1209 26 00	
1209 30 00	
1209 91	
1209 99	
1501 00 11	Λίπος χοιρινό με την ονομασία «saindoux» και άλλα χοιρινά λίπη, που προορίζονται για βιομηχανικές χρήσεις, άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)
1502 00 10	Λίπη βοοειδών, προβατοειδών ή αιγοειδών, ακατέργαστα (ξίγκια) ή λιωμένα, έστω και με πίεση ή που εξάγονται με τη βοήθεια διαλυτών που προορίζονται για βιομηχανικές χρήσεις άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
1503 00 11	Στεατίνη και ελαιοστεατίνη που προορίζονται για βιομηχανικές χρήσεις (α)
1503 00 30	Στεατέλαιο που προορίζεται για βιομηχανικές χρήσεις άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)
1505 10	Εριολίπη και λιπαρές ουσίες που προέρχονται από αυτά, στα οποία περιλαμβάνεται και η λανολίνη
1507 10 10	Σογιέλαιο και τα κλάσματά του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα, που προορίζεται για τεχνικές ή βιομηχανικές χρήσεις, άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)
1507 90 10	
1508 10 10	Αραχιδέλαιο και τα κλάσματά του, έστω και εξευγενισμένα αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα, που προορίζεται για τεχνικές ή βιομηχανικές χρήσεις, άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)
1508 90 10	
1511 10 10	Ακατέργαστο φοινικέλαιο και τα κλάσματά του, έστω και μη εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα, που προορίζεται για τεχνικές ή βιομηχανικές χρήσεις άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)
1515 30 10	Ρετσινόλαδο και τα κλάσματά του που προορίζεται για την παραγωγή αμινο-ενδεκανοϊκού οξέος για την κατασκευή είτε συνθετικών ινών είτε τεχνητών πλαστικών υλών (α)
1515 40 00	Λάδι τουνγκ (abrasin) και τα κλάσματά του
1515 90 10	Λάδια από oleococca, oiticica. Κερί myrica, κερί Ιαπωνίας. Τα κλάσματά τους
1511 90 91	Άλλα λάδια που προορίζονται για τεχνικές ή βιομηχανικές χρήσεις άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)
1512 11 90	
1512 19 10	
1512 19 90	
1512 21 10	
1512 29 10	
1513 11 10	
1513 19 30	
1513 21 11	
1513 21 19	
1513 29 30	
1514 10 10	
1514 90 10	
1515 11 00	
1515 19 10	
1515 21 10	
1515 29 10	
1515 50 11	
1515 50 91	
1515 90 21	
1515 90 31	
1515 90 40	
1515 90 60	
1516 20 91	
1516 20 99	
1518 00 31	Λάδια φυτικά σταθερά, ρευστά, απλώς αναμειγμένα, που προορίζονται για τεχνικές ή βιομηχανικές χρήσεις, άλλες από την παρασκευή προϊόντων για την ανθρώπινη διατροφή (α)
1518 00 39	
2207 20 00	Αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα, μετουσιωμένα, οποιουδήποτε τίτλου
3823 10 00	Συνδετικά παρασκευάσματα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου
4501	Φελλός φυσικός ακατέργαστος ή απλώς παρασκευασμένος. Απορρίμματα από φελλό. Φελλός σε θραύσματα, κόκκους ή σκόνη
5301 10 00	Λινάρι ακατέργαστο ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο
5301 21 00	
5301 29 00	
5302	Κάναβι (Cannabis sativa L.) ακατέργαστο ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίμματα από κάνναβι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)
ex κεφάλαιο 6	Δένδρα ζωντανά και άλλα φυτά. Βολβοί, ρίζες και-παρόμοια, άνθη και φυλλώματα, εκτός από φυτά και ρίζες κιχωρίου της διάκρισης 0601 20 10

(α) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από τους όρους που καθορίζονται στις οικείες κοινοτικές διατάξεις

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Γάλα και προϊόντα γάλακτος για τα οποία ισχύει ανώτατο επιτρεπόμενο επίπεδο 370 Bq/kg

Διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας

0401

0403 10 11 έως 19

0403 90 51 έως 59

0404 10 91

0404 90 11 έως 33

0402 10 11

0402 10 91 και 99

0402 21 11

0402 21 91 και 99

0402 29 15 και 19

0402 29 91 και 99

0402 99

0403 10 11 έως 39

0403 90 13 και 19

0403 90 61 έως 69

0404

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3956/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/87 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 28 Δεκεμβρίου 1987·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1944/87 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**Άρθρο 1**

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Δεκεμβρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 19. 12. 1987, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1987, σ. 38.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/ τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	9,46	196,69
10.01 B II	Σίτος σκληρός	50,21	258,39 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	44,06	168,30 ⁽²⁾
10.03	Κριθή	34,51	184,65
10.04	Βρώμη	91,32	145,15
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	5,48	173,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Φαγόπυρο το εδάδιμο	34,51	101,06
10.07 B	Κέγχρος	34,51	111,94 ⁽⁴⁾
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	29,10	178,54 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	34,51	63,82 ⁽⁵⁾
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	27,35	289,47
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	75,79	249,72
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	91,25	413,92
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	28,33	311,42

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP η PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP η PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3957/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1987

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1945/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 28 Δεκεμβρίου 1987·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Δεκεμβρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 357 της 19. 12. 1987, σ. 12.

(³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1987, σ. 41.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/ τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 A	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 B	Κέγγρος	0	0	0	0
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/ τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3	4η προθεσμία 4
11.07 A I α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A I β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 B	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3958/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3905/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 έχει καθορίσει το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα βοοειδή η εισφορά βάσεως έχει οριστεί με βάση τη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας αυξημένης κατά το ποσό του δασμού· ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα βοοειδή καθώς και για τα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα α) του εν λόγω κανονισμού υπό τις διακρίσεις 0201 10 10, 0201 10 90, 0201 20 11 και 0201 20 19 έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως η κατάσταση προσφοράς και ζήτησης, οι τιμές της διεθνούς αγοράς για κατεψυγμένο κρέας κατηγορίας ανταγωνιστικής του νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και κατώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού·

γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού·

δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση προς την εισφορά βάσεως, ίση προς:

α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού·

β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού·

γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού·

δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως για τα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήματα α), γ) και δ) είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει οριστεί για τα βοοειδή πολλαπλασιαζόμενη επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3114/83 ⁽⁴⁾·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή που ισχύουν από 6 Ιουλίου 1987 έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1891/87 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 προβλέπει ότι η εισφορά βάσεως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού και με βάση το σύνολο των αντιπροσωπευτικών τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας οι οποίες έχουν οριστεί για τα προϊόντα καθεμιάς από τις κατηγορίες και εμφανίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2, και οι οποίες προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται στα τελωνειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 5. 11. 1983, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987.

ότι εντούτοις δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή που αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

ότι σε περίπτωση κατά την οποία για μία ή περισσότερες από τις κατηγορίες ζώντων ζώων ή τις εμφανίσεις κρέατος η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό η τελευταία διαθέσιμη τιμή·

ότι αν η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 ECU ανά 100 χγγ ζώντος βάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, πρέπει να διατηρείται αυτή η τελευταία τιμή·

ότι δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 έχει καθορισθεί μια ειδική εισφορά βάσεως για ορισμένες τρίτες χώρες, η οποία βασίζεται στη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου του μέσου όρου των τιμών που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αυξημένου κατά το ποσό του δασμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 611/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 925/77⁽²⁾, πρόβλεψε τον καθορισμό της ειδικής εισφοράς για τα προϊόντα τα καταγόμενα και προερχόμενα από την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία με βάση τον μέσο όρο, σταθμισμένο με τις τιμές χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές αυτών των τρίτων χωρών· ότι οι συντελεστές σταθμίσεως και οι αντιπροσωπευτικές αγορές έχουν καθορισθεί στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 611/77·

ότι ο μέσος όρος των τιμών για τον υπολογισμό της ειδικής εισφοράς δεν λαμβάνεται υπόψη όταν το ύψος του είναι ανώτερο κατά 1,21 ECU ανά 100 χγγ ζώντος βάρους από την τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·

ότι αν ο μέσος όρος των τιμών διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 ECU ανά 100 χγγ ζώντος βάρους από εκείνον που ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται αυτός ο τελευταίος·

ότι σε περίπτωση κατά την οποία μία ή περισσότερες από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται ανωτέρω λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για υγειονομικούς λόγους, τα οποία επηρεάζουν τις τιμές που καταγράφηκαν στην αγορά τους, η Επιτροπή δύναται να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί βάσει των τιμών οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα οριστεί στην

αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους, για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρέατος προερχόμενου από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από αυτές τις κατηγορίες και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι τιμές των χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους είναι ίσες προς τον μέσο όρο, σταθμισμένο με τους συντελεστές σταθμίσεως, των τιμών που διαμορφώνονται για τις ποιότητες χονδρών βοοειδών ή κρέατος των ζώων αυτών σε αυτό το κράτος μέλος κατά τη διάρκεια περιόδου επτά ημερών κατά ένα και το αυτό στάδιο χονδρικού εμπορίου· ότι, η τιμή χονδρών βοοειδών που διαπιστώνεται στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές του Ηνωμένου Βασιλείου διορθώνεται κατά το ποσό της πριμοδότησης που χορηγείται στους παραγωγούς κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87⁽⁴⁾· ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και του πίνακα τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3003/87⁽⁶⁾·

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον μέσο όρο σταθμισμένο με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Βορείου Ιρλανδίας αφετέρου, καθορίζονται κατά το συντελεστή που αναφέρεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι αν οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος βάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιοτήτων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος βάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 30. 4. 1977, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 8. 10. 1987, σ. 11.

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά.

ότι ελλείψει στοιχείων οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας έχουν καθορισθεί λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών.

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 ECU ανά 100 χγρ ζώντος δάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία.

ότι οι εισφορές πρέπει να καθοριστούν έτσι ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα· ότι, επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 314/83 του Συμβουλίου της 24ης Ιανουαρίου 1983 για τη σύναψη συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Ομόσπονδης Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας⁽¹⁾, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 287/82 του Συμβουλίου της 3ης Φεβρουαρίου 1982 περί καθορισμού του εφαρμοζόμενου καθεστώτος στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας συνεπεία της προσχωρήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα⁽²⁾, και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3349/81 του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 1981 περί προβλέψεως μειώσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής και προελεύσεως Γιουγκοσλαβίας⁽³⁾.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1821/87⁽⁵⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών.

ότι οι διάφορες εμφανίσεις βοείου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77.

ότι σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στην συνδυασμένη ονοματολογία.

ότι οι εισφορές και οι ειδικές εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη

Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών σε περίπτωση τροποποιήσεως της εισφοράς βάσεως, της ειδικής εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽⁶⁾ καθιέρωσε, από την 1η Ιανουαρίου 1988, μια νέα συνδυασμένη ονοματολογία, που πληροί συγχρόνως τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και υποκαθιστά την παρούσα ονοματολογία.

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁸⁾.
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για χονδρά βοοειδή και δόξιο κρέας εκτός του κατεψυγμένου πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Ιανουαρίου 1988.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 41 της 14. 2. 1983, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 6. 2. 1982, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 339 της 26. 11. 1981, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 6. 1987, σ. 102.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Γιουγκοσλαβία ⁽²⁾	Αυστρία / Σουηδία / Ελβετία	Άλλες τρίτες χώρες
	— Ζων βάρος —		
0102 90 10	57,560	30,171	131,237
0102 90 31	57,560	30,171	131,237
0102 90 33	57,560	30,171	131,237
0102 90 35	57,560	30,171	131,237
0102 90 37	57,560	30,171	131,237
	— Καθαρό βάρος —		
0201 10 10	109,364	57,325	249,350
0201 10 90	109,364	57,325	249,350
0201 20 11	109,364	57,325	249,350
0201 20 19	109,364	57,325	249,350
0201 20 31	87,491	45,860	199,479
0201 20 39	87,491	45,860	199,479
0201 20 51	131,237	68,790	299,220
0201 20 59	131,237	68,790	299,220
0201 20 90	—	85,988	374,025
0201 30	—	98,358	427,832
0206 10 95	—	98,358	427,832
0210 20 10	—	85,988	374,025
0210 20 90	—	98,358	427,832
0210 90 41	—	98,358	427,832
0210 90 90	—	98,358	427,832
1602 50 10	—	98,358	427,832
1602 90 61	—	98,358	427,832

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού ή υπερπόντιες χώρες και εδάφη και εισαγόμενα σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

⁽²⁾ Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/80 (ΕΕ αριθ. L 170 της 3. 7. 1980, σ. 4).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3959/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3905/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 καθόρισε το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, τμήμα 6) διακρίσεις 0202 10 00 και 0202 20 10, του εν λόγω κανονισμού, η εισφορά βάσεως έχει οριστεί βάσει της διαφοράς μεταξύ:

- αφενός της τιμής προσανατολισμού πολλαπλασιαζόμενης επί ένα συντελεστή ο οποίος αντιπροσωπεύει τη σχέση που υπάρχει εντός της Κοινότητας μεταξύ της τιμής των νωπών κρεάτων ίδιας εμφανίσεως μιας κατηγορίας ανταγωνιστικής των εν λόγω κατεψυγμένων κρεάτων, και της μέσης τιμής των χονδρών βοοειδών, και
- αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα κατεψυγμένα κρέατα, αυξημένης κατά το ποσό του δασμού και κατά ένα κατ' αποκοπή ποσό που αντιπροσωπεύει τα ειδικά έξοδα κατά την εισαγωγή·

ότι ο εν λόγω συντελεστής, που έχει υπολογισθεί σύμφωνα με τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, έχει καθορισθεί σε 1,69 και ότι το κατ' αποκοπή ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού έχει καθορισθεί σε 6,65 ECU από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί

τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του Κοινού Δασμολογίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3114/83⁽⁴⁾·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά, σε σχέση με την εισφορά βάσεως είναι ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού,
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και ανώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού,
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού,
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού,
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ανώτερη ή ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού,
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού,
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή που ισχύουν από τις 6 Ιουλίου 1987 έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1891/87 του Συμβουλίου⁽⁵⁾·

ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για το κατεψυγμένο κρέας έχει οριστεί σε συνάρτηση με την τιμή διεθνούς αγοράς που έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς, οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου που προηγείται του καθορισμού των εισφορών βάσεως, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως οι προβλεπόμενες εξελίξεις της αγοράς κατεψυγμένου κρέατος, οι πλέον αντιπροσωπευτικές τιμές στην αγορά των τρίτων χωρών για κρέατα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κατηγορίας ανταγωνιστικής του κατεψυγμένου κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, τμήμα 6) διακρίσεις 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 και 0202 30 90 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει οριστεί για το προϊόν των διακρίσεων

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 5. 11. 1983, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987.

0202 10 00 και 0202 20 10 του κοινού δασμολογίου, πολλαπλασιαζομένης επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι για τον καθορισμό των τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθεσίμων στοιχείων·

ότι, εφόσον η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» για το κατεψυγμένο κρέας διαφέρει κατά λιγότερο από μία λογιστική μονάδα ανά 100 χγγ από εκείνη η οποία ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται η τελευταία αυτή τιμή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί με βάση τις τιμές οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα οριστεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτος μέλους για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρεάτων προερχομένων από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από τις κατηγορίες αυτές και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι τιμές των χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους είναι ίσες προς τον μέσο όρο, σταθμισμένον με τους συντελεστές σταθμίσεως, των τιμών που διαμορφώνονται για τις ποιότητες χονδρών βοοειδών ή κρεάτων των ζώων αυτών σε αυτό τό κράτος μέλος κατά τη διάρκεια περιόδου επτά ημερών κατά ένα και το αυτό στάδιο χονδρικού εμπορίου· ότι η τιμή χονδρών βοοειδών που διαπιστώνεται στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές του Ηνωμένου Βασιλείου διορθώνεται κατά το ποσό της προμολόγησης που χορηγείται στους παραγωγούς κατ'εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 467/87⁽²⁾· ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και πίνακος τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3003/87⁽⁴⁾·

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που κατα-

γράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον μέσο όρο, σταθμισμένον με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77, των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Ιρλανδίας αφετέρου, πολλαπλασιάζονται επί το συντελεστή που καθορίζεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος θάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιότητων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος θάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίσθηκαν στο εν λόγω παράρτημα·

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγιειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι ελλείψει στοιχείων, οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών·

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή που έχει ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθορισθούν έτσι ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1821/87⁽⁶⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι διάφορες εμφανίσεις κατεψυγμένου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 8. 10. 1987, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 6. 1987, σ. 102.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο κοινό δασμολόγιο.

ότι οι εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών, σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾ καθιέρωσε, από την 1η Ιανουαρίου 1988, μια νέα συνδυασμένη ονοματολογία, που πληροί συγχρόνως τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και υποκαθιστά την παρούσα ονοματολογία.

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽³⁾.

- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για τα κατεψυγμένα κρέατα πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
	Καθαρό βάρος
0202 10 00	238,299
0202 20 10	238,299
0202 20 30	190,639
0202 20 50	297,874
0202 20 90	357,448
0202 30 10	297,874
0202 30 50	297,874
0202 30 90	409,873
0206 29 91	409,873

(¹) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα προελεύσεως κρατών Αφρικής, Καραϊβικής, Ειρηνικού Ωκεανού ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3960/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

που καθορίζει τα ενδεικτικά ανώτατα όρια και τις ποσότητες στόχου που εφαρμόζονται το 1988 στο πλαίσιο του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 83 και το άρθρο 84 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται κατά τις συναλλαγές (ΣΜΣ) ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2297/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του ΣΜΣ καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2159/87 ⁽⁴⁾· ότι το ενδεικτικό ανώτατο όριο και η ποσότητα στόχου που εφαρμόζονται για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1987, καθώς και οι ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος του ΣΜΣ καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3955/86 της Επιτροπής ⁽⁵⁾·

ότι είναι απαραίτητο να καθοριστούν το ενδεικτικό ανώτατο όριο και το ποσοστό προόδου καθώς και η ποσότητα στόχου που εφαρμόζονται το 1988 και να τροποποιηθούν, βάσει της κτηθείσας πείρας, ορισμένες λεπτομέρειες που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3955/86, ιδίως οι σχετικές με την περιοδικότητα της διαχείρισης, τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού και τον αριθμό των εμπορευομένων·

ότι, για λόγους σαφήνειας, πρέπει να αντικατασταθεί ο εν λόγω κανονισμός·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ενδεικτικά ανώτατα όρια για το έτος 1988 καθώς και οι ποσότητες «στόχου» που μπορούν να εισαχθούν το 1988 στην Ισπανία με προέλευση την Κοινότητα, με τη

σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 αναφέρονται στο παράρτημα.

2. Το ποσοστό προόδου του ενδεικτικού ανωτάτου ορίου καθορίζεται σε 17,6 %.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού 100 χιλιόγραμμα κρέατος με κόκαλα αντιστοιχούν σε 77 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86:

- οι αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ μπορούν να υποβληθούν κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών κάθε διμήνου,
- τα πιστοποιητικά ΣΜΣ εκδίδονται την εικοστή ημέρα κάθε διμήνου.

Άρθρο 4

Ο αιτών πρέπει να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τη στιγμή υποβολής της αιτήσεως, ασκεί από δωδεκαμήνου τουλάχιστον δραστηριότητα στις συναλλαγές προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος μεταξύ κρατών μελών ή με τρίτες χώρες και είναι εγγεγραμμένος σε δημόσιο μητρώο κράτους μέλους.

Άρθρο 5

Τα πιστοποιητικά ΣΜΣ ζητούνται για τα προϊόντα που υπάγονται:

- σε μία των διακρίσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας,
- ή
- σε μία ομάδα των διακρίσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 6

Για καθεμία από τις ποσότητες στόχου που αναφέρονται στο παράρτημα, το σύνολο των αιτούμενων ποσοτήτων με τις αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που υποβάλλονται από τον ίδιο εμπορευόμενο κατά τη διάρκεια του ίδιου διμήνου δεν μπορεί να υπερβεί το 20 % αυτής της ποσότητας.

Άρθρο 7

Κατά το πρώτο εξάμηνο του έτους η ανώτατη ποσότητα για την οποία δύνανται να εκδίδονται ανά δίμηνο τα πιστοποιητικά ΣΜΣ, ανέρχεται στο 30 % των ποσοτήτων στόχου που αναφέρονται στο παράρτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 106.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 24. 7. 1986, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 23. 7. 1987, σ. 30.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 365 της 24. 12. 1986, σ. 55.

Άρθρο 8

Το πιστοποιητικό ΣΜΣ που θεσπίστηκε σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/86, ισχύει για 90 ημέρες για όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, από την ημερομηνία έκδοσής του, κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86.

— 4 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 9

Η εγγύηση σχετικά με τα πιστοποιητικά ΣΜΣ ανέρχεται σε:

— 5 ECU ανά κεφαλή για τα ζωντανά βοοειδή,
και

Άρθρο 10

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3955/86 καταργείται.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων	Ενδεικτικό ανώτατο όριο	Ποσότητα στόχου
1	0102 90	Ζωντανά βοοειδή εκτός από τα αναπαραγωγά ζώα καθαρής φυλής και τα ζώα για ταυρομαχίες σε κεφάλια	36 700	14 850
2	0201 10 0201 20	— Κρέατα βοοειδών νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη με κόκαλα	5 500	2 475
3	0201 30	— Κρέατα βοοειδών νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη χωρίς κόκαλα (σε τόνους ισοδύναμου βάρους σφαγίου)		
4	0202 10 0202 20	— Κρέατα βοοειδών κατεψυγμένα με κόκαλα	20 047,5	20 047,5
5	0202 30	— Κρέατα βοοειδών κατεψυγμένα χωρίς κόκαλα		
6	0206 10 91 0206 10 95 0206 10 99 0206 21 00 0206 22 90 0206 29 91 0206 29 99	— Προϊόντα σφαγίων βοοειδών νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα		
7	0210 20 10	— Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά με κόκαλα		
8	0210 20 90 0210 90 41 0210 90 49 0210 90 90	— Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά, αλεύρια και σκόνες βρώσιμες από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων χωρίς κόκαλα (σε τόνους ισοδύναμου βάρους σφαγίου)		

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3961/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

που καθορίζει τις ποσοστώσεις για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος που εφαρμόζονται το 1988 κατά την εισαγωγή στην Ισπανία, προέλευσης τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 491/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 που καθορίζει τις λεπτομέρειες των ποσοτικών περιορισμών κατά την εισαγωγή στην Ισπανία ορισμένων γεωργικών προϊόντων, προέλευσης τρίτων χωρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3 και το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 77 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Ισπανία μπορεί να εφαρμόσει, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995, ποσοτικούς περιορισμούς κατά την εισαγωγή προέλευσης τρίτων χωρών· ότι αυτοί οι ποσοτικοί περιορισμοί αφορούν τα προϊόντα τα οποία υπόκεινται στο συμπληρωματικό μηχανισμό στις συναλλαγές στον τομέα του βοείου κρέατος· ότι οι αρχικές ποσοστώσεις σε ποσότητα για κάθε προϊόν ή ομάδα προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος καθώς και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των ποσοτικών περιορισμών που ισχύουν στον τομέα αυτό καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1870/86 της Επιτροπής ⁽²⁾· ότι η ποσόστωση για το 1987 καθορίστηκε

από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 218/87 της Επιτροπής ⁽³⁾· ότι είναι απαραίτητο να καθοριστούν οι ποσοστώσεις οι οποίες θα ισχύουν το 1988·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι ποσοστώσεις των προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 491/86, που εφαρμόζονται το 1988 κατά την εισαγωγή στην Ισπανία προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
2. Οι διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 3 καθώς και εκείνες των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1870/86 συνεχίζουν να εφαρμόζονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 1. 3. 1986, σ. 25.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 162 της 1. 8. 1986, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1987, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων	Ποσότητα στόχου
1	0102 90	Ζωντανά βοοειδή εκτός από τα αναπαραγωγά ζώα καθαρής φυλής και τα ζώα για ταυρομαχίες σε κεφάλια	370
2	0201 10 0201 20	— Κρέατα βοοειδών νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη με κόκαλα	560
3	0201 30	— Κρέατα βοοειδών νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη χωρίς κόκαλα (σε τόνους ισοδύναμου θάρους σφαγίου)	
4	0202 10 0202 20	— Κρέατα βοοειδών κατεψυγμένα με κόκαλα	1 690
5	0202 30	— Κρέατα βοοειδών κατεψυγμένα χωρίς κόκαλα (σε τόνους ισοδύναμου θάρους σφαγίου)	
6	0206 10 91 0206 10 95 0206 10 99 0206 21 00 0206 22 90 0206 29 91 0206 29 99	— Προϊόντα σφαγίων βοοειδών νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	3 320
7	0210 20 10	— Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων δρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά με κόκαλα	
8	0210 20 90 0210 90 41 0210 90 49 0210 90 90	— Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων δρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά, αλεύρια και σκόνες δρώσιμες από κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων χωρίς κόκαλα (σε τόνους ισοδύναμου θάρους σφαγίου)	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3962/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1146/86 περί θεσπίσεως μέτρων διασφάλισης
κατά την εισαγωγή γλυκών πατατών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2748/75 του Συμβουλίου⁽³⁾, καθόρισε τους όρους εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης στον τομέα των σιτηρών·ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1146/86 της 18ης Απριλίου 1986⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2335/87⁽⁵⁾, η Επιτροπή, δυνάμει των μέτρων διασφάλισης, ανέστειλε την χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής για τις γλυκοπατάτες που προορίζονται για την διατροφή των ζώων· ότι οι όροι που διέπουν την εν λόγω αναστολή απαλύθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 474/87 της Επιτροπής⁽⁶⁾ προκειμένου να μην διακοπουν τα παραδοσιακά ρεύματα των συναλλαγών και να συνεχιστούν οι ετήσιες εισαγωγές 600 000 τόνων γλυκών πατατών προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και 5 000 τόνων γλυκών πατατών άλλης προέλευσης· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν εξαντληθεί·ότι εν αναμονή της έγκρισης από το Συμβούλιο του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή γλυκών πατατών και άμυλου μανιόκας που προορίζονται για συγκεκριμένες χρήσεις, το οποίο καθιστά δυνατή την εφαρμογή των συμφωνιών που συνήφθησαν πρόσφατα στα πλαίσια της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT), και προκειμένου να μην υπάρξει νέα απότομη διακοπή των παραδοσιακών ρευμάτων συναλλαγών με τις χώρες εξαγωγής είναι σκόπιμο να επιτραπεί η εισαγωγή γλυκών πατατών που προορίζονται για την διατροφή των ζώων εντός των ορίων που καθορίστηκαν το 1987 και σύμφωνα με τις λεπτομέρειες εφαρμογής που έχουν οριστεί μέχρι τώρα· ότι οι εν λόγω λεπτομέρειες εφαρμογής είτε συμπληρώνουν είτε παρεκκλίνουν από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80 της Επιτροπής της 3ης Δεκεμβρίου 1980 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/87⁽⁸⁾·

ότι είναι σκόπιμο να προσαρμοστεί η δασμολογική ονομασία των σχετικών προϊόντων προκειμένου να ληφθεί υπόψη η θέση σε εφαρμογή την 1η Ιανουαρίου 1988 της νέας δασμολογικής ονοματολογίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1146/86 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Η έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 αναστέλλεται για τις γλυκοπατάτες που υπάγονται στη διάκριση 0714 20 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας.

2. Ωστόσο, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, χορηγούνται:

- α) εντός ορίου 600 000 τόνων για τις αιτήσεις που αναφέρονται προέλευση Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας·
- β) εντός ορίου 5 000 τόνων για τις αιτήσεις που αναφέρονται διαφορετική προέλευση από εκείνη που αναφέρεται στο στοιχείο α).

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 593/86 της Επιτροπής⁽¹⁾, οι αιτήσεις πιστοποιητικών κατατίθενται σε κάθε κράτος μέλος και τα πιστοποιητικά που εκδίδονται ισχύουν και στα δώδεκα κράτη μέλη.Οι διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση και του άρθρου 8 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80 της Επιτροπής⁽²⁾, δεν εφαρμόζονται.

Η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στον χώρο 14, την ένδειξη της χώρας καταγωγής. Η εισαγωγή πρέπει να γίνει υποχρεωτικά από την χώρα που αναφέρεται στο πιστοποιητικό.

Για την εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από την Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, η αίτηση πιστοποιητικού γίνεται αποδεκτή μόνον εάν συνοδεύεται από το πρωτότυπο ενός εγγράφου εξαγωγής που εκδίδεται από την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή με τη δική της ευθύνη όπως ορίζεται στο παράρτημα.

Το εν λόγω έγγραφο εξαγωγής είναι χρώματος γαλάζιου.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75 της Επιτροπής⁽³⁾, το ποσό της εγγύησης της σχετικής με τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) καθορίζεται σε 20 ECU ανά τόνο.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 19. 12. 1987, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 85.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 19. 4. 1986, σ. 58.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 65.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 15.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 13. 12. 1980, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 195 της 16. 7. 1987, σ. 11.

4. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2, οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν καθημερινά στην Επιτροπή με τέλεξ τις ακόλουθες ενδείξεις για αιτήσεις πιστοποιητικών οι οποίες αφορούν:

- το όνομα του αιτούντος,
- τις ζητούμενες ποσότητες,
- την καταγωγή των προϊόντων,
- σε περίπτωση εισαγωγής από την Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τον αριθμό του εγγράφου εξαγωγής και το όνομα του πλοίου.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, εφόσον δεν έχουν ληφθεί ειδικά μέτρα κατά την διάρκεια της εν λόγω προθεσμίας. Όταν οι ζητούμενες ποσότητες δεν είναι διαθέσιμες, τα πιστοποιητικά εκδίδονται για τις ποσότητες που αναφέρονται με τέλεξ από την Επιτροπή.

(¹) ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 6.

(²) ΕΕ αριθ. L 338 της 13. 12. 1980, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 213 της 11. 8. 1975, σ. 5.»

2. Στο άρθρο 1α, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

«1. Οι διατάξεις του άρθρου 1 δεν εφαρμόζονται στις γλυκοπατάτες που υπάγονται στην διάκριση 0714 20 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας, οι οποίες προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση και οι οποίες κατά την τήρηση των τελωνειακών διατυπώσεων για την θέρση σε κατανάλωση:

- είναι συσκευασμένες σε παρτίδες μικρότερες από ή ίσες με 20 χιλιόγραμμα,
- η τιμή τους "ελεύθερο στα σύνορα" είναι τουλάχιστον 85 ECU ανά εκατόκιλο.»

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 474/87 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3963/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1987

περί παρατάσεως της κοινοτικής εποπτείας των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων καταγωγής
Ιαπωνίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 288/82 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1982 περί του κοινού καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1243/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,

Μετά από διαβουλεύσεις στα πλαίσια της επιτροπής που θεσπίστηκε από τον παρόντα κανονισμό,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 653/83 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/86 ⁽⁴⁾, θέσπισε, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987, μια εκ των υστέρων κοινοτική εποπτεία των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων καταγωγής Ιαπωνίας·

ότι συμφωνήθηκε να θεσπισθεί στη συνέχεια για το έτος 1987 μια επιτήρηση εκ των υστέρων στις εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται κατωτέρω, καταγωγής Ιαπωνίας·

ότι οι λόγοι οι οποίοι ευρίσκονται στη βάση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 653/83 εξακολουθούν να ισχύουν κατά

μεγάλο μέρος και ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να παραταθεί το καθεστώς της εποπτείας που προβλέπεται για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημά του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 653/83, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1983» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1988».

Άρθρο 2

Ο πίνακας των κωδικών NIMEXE, που επισυνάπτεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 653/83, αναθεωρείται σύμφωνα με τους πίνακες του παραρτήματος.

*Άρθρο 3*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 35 της 9. 2. 1982, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 30. 4. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 23. 3. 1983, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1986, σ. 60.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Código Nimexe (1985) NIMEXE-nummer (1985) NIMEXE-Kennziffern (1985) Κώδικας NIMEXE (1985) (Nimexe) Code (1985) Code Nimexe (1985) Codice Nimexe (1985) NIMEXE-code (1985) Código Nimexe (1985)	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Nimexe (1985) NIMEXE-nummer (1985) NIMEXE-Kennziffern (1985) Κώδικας NIMEXE (1985) (Nimexe) Code 1985) Code Nimexe (1985) Codice Nimexe (1985) NIMEXE-code (1985) Código Nimexe (1985)	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC
84.45-12	8458 11 10	85.14-40	8518 21 90
84.45-14	ex 8458 11 91		8518 22 90
	ex 8458 91 10		8518 29 90
	ex 8458 91 90	85.14-60	8518 40 91
84.45-16	ex 8458 11 99		8518 50 90
	ex 8458 91 10		8518 40 99
	ex 8458 91 90	85.15-45	8528 10 60
84.45-36	ex 8457 20 00		8528 20 10
	ex 8457 30 00	85.15-46	ex 8528 10 71
	ex 8459 10 00		ex 8528 10 73
	ex 8459 31 00		ex 8528 10 79
84.45-37	ex 8457 20 00	85.15-47	ex 8528 10 50
	ex 8457 30 00		ex 8528 10 71
	ex 8459 10 00	85.15-48	ex 8528 10 50
	ex 8459 40 10		ex 8528 10 73
84.45-48	ex 8457 10 00	85.15-51	8528 10 40
	ex 8457 20 00		ex 8528 10 50
	ex 8457 30 00		ex 8528 10 79
	ex 8459 10 00	85.21-10	8540 11 10
	ex 8459 51 00	85.21-11	8540 11 30
	ex 8459 61 10	85.21-12	8540 11 90
	ex 8459 61 91	87.07-21	ex 8427 10 10
	ex 8459 61 99	87.07-24	ex 8427 20 19
84.45-51	ex 8457 10 00	87.07-25	ex 8427 10 90
	ex 8457 20 00	87.07-27	ex 8427 20 90
	ex 8457 30 00	87.09-59	8711 20 91
	ex 8459 10 00		8711 20 99
	ex 8459 21 91	92.11-20	8519 99 10
	ex 8459 21 99	92.11-91	8521 10 31
	ex 8459 31 00		8521 10 10
	ex 8459 40 10		8521 10 39
	ex 8459 51 00		8528 10 11
	ex 8459 61 10		8521 10 90
	ex 8459 61 91		8528 10 19
	ex 8459 61 99	92.11-99	8521 90 00
	ex 8459 70 00		8528 10 30
84.45-94	ex 8457 20 00		
	ex 8457 30 00		
	8461 90 00		

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3964/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1987

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3905/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 πρώτη περίοδος,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 427/77 ⁽⁴⁾, έχει ορίσει τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·ότι οι όροι χορήγησης ειδικών επιστροφών στην εξαγωγή για ορισμένα δόδια κρέατα και ορισμένες κονσέρβες θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3169/87 ⁽⁶⁾, και τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 ⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 74/84 ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3169/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 ⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3425/86 ⁽¹⁰⁾·ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2908/85 ⁽¹¹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 142/86 ⁽¹²⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87 ⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1416/87 ⁽¹⁴⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 3815/87 ⁽¹⁵⁾ καθόρισαν τους όρους σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων βοείων κρεάτων που κατέχονται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζονται για εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην προβλεπόμενη κατάσταση της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω·

ότι η παρούσα κατάσταση της αγοράς στην Κοινότητα και οι δυνατότητες διαθέσεως, ιδίως σε ορισμένες τρίτες χώρες, οδηγούν στη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή αρσενικών χονδρών βοοειδών ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χιλιογράμμων και άλλων βοοειδών ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χιλιογράμμων· ότι η πείρα που έχει αποκτηθεί κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών έχει δείξει ότι ενδείκνυται να εξασφαλισθεί στα ζώα βοοειδή καθαράς φυλής προς αναπαραγωγή, βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χιλιογράμμων για τα θηλυκά και 300 χιλιογράμμων για τα αρσενικά, μια μεταχείριση όμοια με εκείνη της οποίας τυγχάνουν τα άλλα βοοειδή, με την ταυτόχρονη υποβολή τους σε ορισμένες ειδικές διοικητικές διατυπώσεις·

ότι είναι αναγκαίο να χορηγηθούν οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς ορισμένους τόπους προορισμού ορισμένων νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρεάτων τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση 0201 της συνδυασμένης ονοματολογίας ορισμένων κατεψυγμένων κρεάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση 0202, ορισμένων σφαγίων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση 0206 καθώς και ορισμένων άλλων παρασκευασμάτων και κονσερβών κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τις διακρίσεις 1602 50 10 και 1602 90 61·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των κατά πολύ διαφορετικών χαρακτηριστικών των προϊόντων που υπάγονται στις διακρίσεις 0201 20 90 700 και 0202 20 90 100, πρέπει να χορηγείται η επιστροφή κατά την εξαγωγή μόνο για τα τεμάχια στα οποία το βάρος των οστών δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου·

ότι είναι επίσης σκόπιμο να χορηγηθούν επιστροφές για τα νωπά ή κατεψυγμένα τεμάχια χωρίς οστά, ακόμη και αν δεν βρίσκονται σε μεμονωμένη συσκευασία, καθώς και για τους κιμάδες κρέατος και να προσδιοριστεί η διατύπωση των δασμολογικών διακρίσεων για τα νωπά τεμάχια χωρίς οστά·

ότι όσον αφορά το αλατισμένο και αποξηραμένο κρέας βοοειδών χωρίς οστά, υπάρχουν τα παραδοσιακά εμπορικά ρεύματα με προορισμό την Ελβετία· ότι πρέπει, κατά το αναγκαίο μέτρο, για να διατηρηθούν οι συναλλαγές αυτές, να καθορισθεί η εξαγωγή σε ένα ποσό το οποίο θα καλύπτει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην ελβετική αγορά και των τιμών κατά την εξαγωγή στα κράτη μέλη· ότι υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής γι' αυτά τα αλατισμένα, αποξηραμένα και καπνισμένα κρέατα προς ορισμένες τρίτες χώρες της Αφρικής και της Εγγύς και της Μέσης Ανατολής· ότι θα πρέπει να ληφθεί υπόψη αυτή η κατάσταση και, συνεπώς, να καθορισθεί μια επιστροφή·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 4. 7. 1968, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 5. 3. 1977, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 301 της 24. 10. 1987, σ. 21.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1984, σ. 32.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 28.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 316 της 11. 11. 1986, σ. 9.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 279 της 19. 10. 1985, σ. 18.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 19 της 25. 1. 1986, σ. 8.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 15. 4. 1987, σ. 10.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 135 της 23. 5. 1987, σ. 18.⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 19. 12. 1987, σ. 24.

ότι, για ορισμένες άλλες εμφανίσεις και κονσέρβες κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τις διακρίσεις 1602 50 90 και 1602 90 69 η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δύναται να εξασφαλισθεί με τη χορήγηση μιας επιστροφής το ύψος της οποίας έχει καθορισθεί λαμβανομένης υπόψη της επιστροφής που έχει χορηγηθεί στους εξαγωγείς μέχρι τώρα.

ότι για τα άλλα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος δεν χρειάζεται να καθορισθεί επιστροφή, εφόσον η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων αυτών στερείται σημασίας.

ότι, μετά την καθιέρωση της συνδυασμένης ονοματολογίας από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, η ονοματολογία που εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988 στις επιστροφές κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 ⁽²⁾.

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο

εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87 ⁽⁴⁾,

- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας των προϊόντων κατά την εξαγωγή των οποίων παρέχεται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 και τα ποσά αυτής της επιστροφής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

(ECU/100 kg)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (*)	Ποσό των επιστροφών (°)
		— Ζων βάρος —
0102 10 00 190	01	80,00
0102 10 00 390	01	80,00
0102 90 31 900	02	68,50
	03	68,50
	04	55,50
	05	55,50
	06	25,50
0102 90 33 900	02	68,50
	03	68,50
	04	55,50
	05	55,50
	06	25,50
0102 90 35 900	02	72,00
	03	72,00
	04	58,50
	05	58,50
	06	27,50
0102 90 37 900	02	72,00
	03	72,00
	04	58,50
	05	58,50
	06	27,50
		— Καθαρό βάρος —
0201 10 10 100	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 10 10 900	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 10 90 110 (1)	02	94,50
	03	88,50
	04	71,50
	05	71,50
	06	36,00
0201 10 90 190	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (*)	(ECU/100 kg) Ποσό των επιστροφών (°)
		— Καθαρό βάρος —
0201 10 90 910 (1)	02	128,50
	03	122,50
	04	97,00
	05	97,00
	06	48,50
0201 10 90 990	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 20 11 000	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 20 19 100 (1)	02	128,50
	03	122,50
	04	97,00
	05	97,00
	06	48,50
0201 20 19 900	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 20 31 000	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 39 100 (1)	02	94,50
	03	88,50
	04	71,50
	05	71,50
	06	36,00
0201 20 39 900	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 51 100	02	135,50
	03	129,00
	04	110,50
	05	110,50
	06	56,00

(ECU/100 kg)		
Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (*)	Ποσό των επιστροφών (*)
		— Καθαρό βάρος —
0201 20 51 900	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 59 110 (1)	02	162,00
	03	156,00
	04	123,00
	05	123,00
	06	61,00
0201 20 59 190	02	135,50
	03	129,00
	04	110,50
	05	110,50
	06	56,00
0201 20 59 910 (1)	02	94,50
	03	88,50
	04	71,50
	05	71,50
	06	36,00
0201 20 59 990	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 90 100 (2)	02	128,50
	03	122,50
	04	97,00
	05	97,00
	06	48,50
0201 20 90 300 (2)	02	94,50
	03	88,50
	04	71,50
	05	71,50
	06	36,00
0201 20 90 500 (2)	02	162,00
	03	156,00
	04	123,00
	05	123,00
	06	61,00

(ECU/100 kg)		
Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (*)	Ποσό των επιστροφών (°)
		— Καθαρό βάρος —
0201 20 90 700	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
	07	90,00
0201 30 00 050 (°)	02	231,50
0201 30 00 100 (°)	03	223,00
	04	175,50
	05	175,50
	06	88,00
	08	223,00
	09	90,00
0201 30 00 130	02	153,50
	03	144,50
	04	125,00
	05	125,00
	06	62,50
	08	144,50
0201 30 00 190 (°)	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50
0201 10 00 100	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
	09	90,00
0201 10 00 900	02	95,50
	03	89,50
	04	89,50
	05	89,50
	06	43,00
	09	90,00
0201 20 10 000	02	95,50
	03	89,50
	04	89,50
	05	89,50
	06	43,00
	09	90,00

(ECU/100 kg)		
Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (*)	Ποσό των επιστροφών (*)
		— Καθαρό βάρος —
0202 20 30 000	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
0202 20 50 100	02	118,50
	03	112,50
	04	112,50
	05	112,50
	06	53,50
0202 20 50 900	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
0202 20 90 100	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
0202 30 90 100 (*)	07	90,00
0202 30 90 300	02	171,50
	03	163,00
	04	163,00
	05	163,00
	06	77,50
	08	163,00
0202 30 90 500 (*)	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50
	09	90,00
0202 30 90 900	09	90,00
0206 10 95 000	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50

(ECU/100 kg)		
Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (*)	Ποσό των επιστροφών (*)
		— Καθαρό βάρος —
0206 29 91 000	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50
0210 20 90 100	10	102,50
	11	60,50
0210 20 90 300	02	102,50
	03	102,50
0210 20 90 500 (*)	02	102,50
	03	102,50
1602 50 10 110	02	115,50
	03	108,00
	04	108,00
	05	108,00
	06	108,00
1602 50 10 130	02	102,50
	03	96,00
	04	96,00
	05	96,00
	06	96,00
1602 50 10 150	02	77,00
	03	77,00
	04	77,00
	05	77,00
	06	77,00
1602 50 10 170	02	51,00
	03	51,00
	04	51,00
	05	51,00
	06	51,00
1602 50 90 110	01	116,00 (*)
1602 50 90 190	01	73,00
1602 50 90 310	01	103,00 (*)
1602 50 90 390	01	65,00
1602 50 90 510	01	77,00 (*)
1602 50 90 590	01	48,50
1602 50 90 700	01	32,50
1602 50 90 800	01	16,00

(ECU/100 kg)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (*)	Ποσό των επιστροφών (*)
		— Καθαρό δάρος —
1602 90 61 110	02	51,00
	03	51,00
	04	51,00
	05	51,00
	06	51,00
	01	32,50
1602 90 69 100	01	16,00
1602 90 69 500	01	

(¹) Η αποδοχή σ' αυτήν τη διάκριση εξαρτάται από την προσκόμιση της δεσφίωσης που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11).

(²) Η αποδοχή σ' αυτήν τη διάκριση εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 74/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1984, σ. 32).

(³) Η αποδοχή σ' αυτήν τη διάκριση εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48).

(⁴) Η επιστροφή για το δόκειο κρέας σε άρμη χορηγείται επί του καθαρού δάρους του κρέατος αφαιρουμένου του δάρους της άρμης.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 28.

(⁷) Η περιεκτικότητα σε άπαχο δόκειο κρέας, εξαιρουμένου του λίπους, καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία ανάλυσης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1986, σ. 39).

(⁸) Οι προορισμοί είναι οι εξής:

01 οι τρίτες χώρες,

02 οι τρίτες χώρες της Βόρειας Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής,

03 οι τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, με εξαίρεση τη Μποτσουάνα, την Κένυα, τη Μαδαγασκάρη, τη Σουαζιλάνδη και τη Ζιμπάμπουε,

04 το Πακιστάν, η Σρι Λάνκα, η Βιρμανία, η Ταϊλάνδη, το Βιετνάμ, η Ινδονησία, οι Φιλιππίνες, η Κίνα, η Βόρεια Κορέα και το Χονγκ Κονγκ,

05 οι τρίτες ευρωπαϊκές χώρες, τα Κανάρια Νησιά, η Θέουτα, η Μελίλλα, η Γροιλανδία, με εξαίρεση την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία,

06 η Αυστρία, η Σουηδία και η Ελβετία,

07 οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής πραγματοποιούμενες με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 (ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44),

08 η Γαλλική Πολυνησία και η Νέα Καληδονία,

09 ο Καναδάς,

10 οι τρίτες χώρες της Βόρειας Αφρικής, της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, με εξαίρεση τη Μποτσουάνα, την Κένυα, τη Μαδαγασκάρη, τη Σουαζιλάνδη και τη Ζιμπάμπουε,

11 η Ελβετία.

(⁹) Δυνάμει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 καμία επιστροφή δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται στις τρίτες χώρες.

ΣΗΜ: Οι χώρες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3639/86 (ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 11. 1986, σ. 46).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3965/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Δεκεμβρίου 1987****περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, αφενός, οι τιμές ανασχέσεως και, αφετέρου, οι εισφορές για τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, πρέπει να καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο, σύμφωνα με τις μεθόδους υπολογισμού που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2083/87 της Επιτροπής της 15ης Ιουλίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών και των τιμών ανασχέσεως στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽³⁾.

ότι αναμένοντας την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η Επιτροπή είχε κατ' εξαίρεση περιορίσει, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3225/87 ⁽⁴⁾, τον καθορισμό των τιμών ανασχέσεως και τις εισφορές στον τομέα του χοιρείου κρέατος για περίοδο που τελειώνει στις 31 Δεκεμβρίου 1987· ότι, μετά την έγκριση από το Συμβούλιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/87, συνέπεια της καθιέρωσης της συνδυασμένης ονοματολογίας, τα ποσά για τον Ιανουάριο 1988 μπορούν να καθοριστούν με βάση τα στοιχεία υπολογισμού που είχαν χρησιμοποιηθεί για τον καθορισμό των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3225/87 και λαμβάνοντας υπόψη τους συντελεστές για τον υπολογισμό των εισφορών για τα παράγωγα προϊόντα όπως προκύπτουν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3944/87 ⁽⁵⁾.

ότι για τα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος για τα οποία το ποσοστό του δασμού έχει παγιωθεί στα πλαίσια της GATT, οι εισφορές περιορίζονται στα ποσά που προκύπτουν από αυτή την παγίωση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 616/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 για την εφαρμογή εισφορών κατά την εισαγωγή προϊόντων του τομέα του χοιρείου κρέατος προελεύσεως Πορτογαλίας ⁽⁶⁾ ανέστειλε την εφαρμογή εισφορών κατά τις εισαγωγές προϊόντων του τομέα του χοιρείου κρέατος, προελεύσεως Πορτογαλίας, λόγω της ελάχιστης διαφοράς τιμής που εφαρμόζεται στην Κοινότητα αφενός και στην Πορτογαλία αφετέρου· ότι αυτή η κατάσταση εξακολουθεί να παρατηρείται·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από 1ης μέχρι 31 Ιανουαρίου οι τιμές ανασχέσεως που προβλέπονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2766/75, καθώς και οι εισφορές που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού, καθορίζονται στα ποσά που εμφανίζονται στο παράρτημα.

2. Εντούτοις, για τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10, 1602 10 00, 1602 20 90 ή 1602 90 10, για τα οποία το ποσοστό του δασμού έχει παγιωθεί στα πλαίσια της GATT, οι εισφορές περιορίζονται στα ποσά που προκύπτουν από αυτή την παγίωση.

3. Για τις εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καταγωγής Πορτογαλίας, και δρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στη χώρα αυτή, αναστέλλεται η εφαρμογή των εισφορών που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 195 της 16. 7. 1987, σ. 15.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 29. 10. 1987, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1987.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 45.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των τιμών ανασχέσεως και των εισφορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Κωδικός ΣΟ	Τιμή ανασχέσεως (ECU/100 kg)	Εισφορά (ECU/100 kg)	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος στο πλαίσιο GATT (%)
0103 91 10	65,30	61,78	—
0103 92 11	55,54	52,54	—
0103 92 19	65,30	61,78	—
0203 11 10	84,92	80,34	—
0203 12 11	123,13	116,49	—
0203 12 19	95,11	89,98	—
0203 19 11	95,11	89,98	—
0203 19 13	137,57	130,15	—
0203 19 15	73,88	69,90	—
0203 19 55	137,57	130,15	—
0203 19 59	137,57	130,15	—
0203 21 10	84,92	80,34	—
0203 22 11	123,13	116,49	—
0203 22 19	95,11	89,98	—
0203 29 11	95,11	89,98	—
0203 29 13	137,57	130,15	—
0203 29 15	73,88	69,90	—
0203 29 55	137,57	130,15	—
0203 29 59	137,57	130,15	—
0206 30 21	102,75	97,21	7
0206 30 31	74,73	70,70	4
0206 41 91	102,75	97,21	7
0206 49 91	74,73	70,70	4
0209 00 11	33,97	32,14	—
0209 00 19	37,36	35,35	—
0209 00 30	20,38	19,28	—
0210 11 11	123,13	116,49	—
0210 11 19	95,11	89,98	—
0210 11 31	239,47	226,56	—
0210 11 39	188,52	178,36	—
0210 12 11	73,88	69,90	—
0210 12 19	123,13	116,49	—
0210 19 10	108,70	102,84	—
0210 19 20	118,89	112,48	—
0210 19 30	95,11	89,98	—
0210 19 40	137,57	130,15	—
0210 19 51	137,57	130,15	—
0210 19 59	137,57	130,15	—
0210 19 60	188,52	178,36	—
0210 19 70	236,93	224,15	—
0210 19 81	239,47	226,56	—
0210 19 89	239,47	226,56	—
0210 90 31	102,75	97,21	—
0210 90 39	74,73	70,70	—
1501 00 11	27,17	25,71	3
1501 00 19	27,17	25,71	—
1601 00 10	118,89	128,98	24
1601 00 91	199,56	218,92	—

Κωδικός ΣΟ.	Τιμή αναστέσεως (ECU/100 kg)	Εισφορά (ECU/100 kg)	Συμβατικός δασμός παγιοποιημένος στο πλαίσιο GATT (%)
1601 00 99	135,87	145,06	—
1602 10 00	95,11	110,77	26
1602 20 90	110,40	155,45	25
1602 41 10	208,05	224,05	—
1602 42 10	174,09	184,74	—
1602 49 11	208,05	224,05	—
1602 49 13	174,09	184,74	—
1602 49 15	174,09	184,74	—
1602 49 19	114,64	122,59	—
1602 49 30	95,11	110,77	—
1602 49 50	56,90	78,23	—
1602 90 10	110,40	155,45	26
1602 90 51	114,64	122,59	—
1902 20 30	56,90	78,23	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3966/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1987

περί παρατάσεως της κοινοτικής εποπτείας των εισαγωγών μαγνητοσκοπίων καταγωγής
Νότιας Κορέας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 288/82 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1982 περί του κοινού καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1243/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,

Μετά από διαβουλεύσεις στα πλαίσια της επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 288/82,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 235/86 ⁽³⁾ της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4087/87 ⁽⁴⁾ παρατάθηκε μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987, κοινοτική εποπτεία των εισαγωγών μαγνητοσκοπίων καταγωγής Νότιας Κορέας·

ότι οι λόγοι που βρίσκονται στη βάση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 235/86 εξακολουθούν ουσιαστικά να ισχύουν και ότι, κατά συνέπεια, αρμόζει να παραταθεί το σύστημα επίδωξης αυτών των προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 235/86 η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1987» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1988».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 35 της 9. 2. 1982, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 30. 4. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 29 της 4. 2. 1986, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1986, σ. 39.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3967/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1987

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/86 που καθιερώνει ένα φόρο στο μετουσιωμένο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη προελεύσεως Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 90 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι σημαντικές ποσότητες αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη εισήχθησαν στην Ισπανία πριν από την 1η Μαρτίου 1986, αφού πρώτα μετουσιώθηκαν σύμφωνα με τις ισπανικές προδιαγραφές και σε τιμές χαμηλότερες του επιπέδου της κοινοτικής παρέμβασης·

ότι, προκειμένου να αποφευχθεί αυτό το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη να επανεξαχθεί προς τα άλλα κράτη μέλη, εφαρμόζοντας εξισωτικά ποσά προσχώρησης μηδέν ή προς τρίτες χώρες επωφελούμενο επιστροφής, θεσπίστηκε ένας φόρος κατά την εξαγωγή που καλύπτει τη διαφορά μεταξύ της τιμής του εισαγόμενου προϊόντος και της τιμής παρέμβασης στα άλλα κράτη μέλη, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/86 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία

από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1412/87⁽²⁾, που εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987· ότι έχει αποδειχθεί ότι είναι ακόμη διαθέσιμες στην Ισπανία σχετικά σημαντικές ποσότητες του εν λόγω προϊόντος· ότι πρέπει να παραταθεί η ημερομηνία της 31ης Δεκεμβρίου 1987 για ένα έτος·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1987» που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/86 αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1988».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 20. 3. 1986, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 135 της 23. 5. 1987, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3968/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Δεκεμβρίου 1987

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3150/87 και περί ενάρξεως διαγωνισμού για εξαγωγή 700 000 τόνων σκληρού σίτου που έχει στη διάθεσή του ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2418/87⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3150/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3736/87⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 500 000 τόνων σκληρού σίτου που έχει στη διάθεσή του ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως· ότι η Ιταλία, με την κοινοποίησή της στις 10 Δεκεμβρίου 1987, ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρεμβάσεώς της να αυξήσει κατά 200 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 700 000 τόνους η συνολική ποσότητα του σκληρού σίτου που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτή-

των που έχουν αποδεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3150/87·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3150/87 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 700 000 τόνων σκληρού σίτου που πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες.
2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 700 000 τόνοι σκληρού σίτου αναφέρονται στο παράρτημα Ι.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3150/87 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 357 της 19. 12. 1987, σ. 12.

(³) ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 223 της 11. 8. 1987, σ. 5.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 300 της 23. 10. 1987, σ. 13.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
Cuneo	8 476,337
Turino	2 851,107
Genova	12 792,700
Venezia	14 950,975
Pavia	15 415,673
Treviso	5 000,000
Verona	7 149,397
Padova	4 084,826
Ravenna	77 111,490
Bologna	24 163,602
Ferrara	107 009,752
Reggio Emilia	25 337,757
Rovigo	12 781,811
Ancona	11 609,536
La Spezia	33 580,565
Firenze	7 126,800
Livorno	20 000,000
Grosseto	19 251,310
Siena	8 325,486
Macerata	1 361,676
Perugia	555,940
Chieti	312,612
Pescara	1 675,396
Viterbo	14 859,859
Roma	22 479,190
Caserta	16 391,625
Napoli	36 044,060
Brindisi	3 000,000
Foggia	109 649,861
Bari	32 941,849
Matera	10 000,000
Caltanissetta	13 315,299
Palermo	10 602,729
Catania	9 790,780.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3969/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1987

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται για τον Ιανουάριο 1988 στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της ορύζης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽⁵⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων·

ότι, για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά·

ότι οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και από το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87⁽⁸⁾, ορίζουν αντιστοίχως στα άρθρα τους 3 και 6 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα σιτηρά και για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά· ότι, όσον αφορά τα άλευρα σίτου, ειδικά κριτήρια καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75·

ότι τα ειδικά κριτήρια, τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα, έχουν καθορισθεί στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου⁽⁹⁾·

ότι οι επιστροφές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό ισχύουν, χωρίς διαφοροποίηση, για όλους τους προορισμούς·

ότι, μετά την καθιέρωση της συνδυασμένης ονοματολογίας από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, η ονοματολογία που εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988 στις επιστροφές κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87⁽¹¹⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες, οι επιστροφές που εφαρμόζονται για τον Ιανουάριο 1988 στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Οι επιστροφές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό δεν θεωρούνται ως διαφοροποιημένες επιστροφές ανάλογα με τον προορισμό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1987.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 365 της 24. 12. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1986, σ. 1.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται για τον Ιανουάριο 1988 στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(ECU/ τόνο)

Κώδικας του προϊόντος	Ποσά επιστροφών
1001 10 90 000	162,58
1001 90 99 000	105,00
1002 00 00 000	25,00
1003 00 90 000	105,00
1004 00 90 000	—
1005 90 00 000	105,00
1006 20 10 000	234,96
1006 20 90 000	234,96
1006 30 11 000	—
1006 30 19 000	—
1006 30 91 000	293,70
1006 30 99 900	328,94
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	105,00
1101 00 00 130	151,00
1102 20 10 100	177,21
1102 90 10 100	190,95
1102 30 00 000	—
1103 11 10 500	252,00
1103 11 90 100	168,00
1103 13 19 100	227,84
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	256,42
1104 21 50 100	254,60

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3970/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1987

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι κατά το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ και το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ περί θεσπίσεως, αντιστοίχως για τον τομέα των σιτηρών και την όρυζα, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα

σιτηρά και την όρυζα⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87⁽⁸⁾, καθόρισε, στο άρθρο 6, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·ότι με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, πρέπει να ληφθούν ιδίως υπόψη οι τιμές και οι ποσότητες των προϊόντων βάσεως που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς· ότι κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1077/68 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2764/71⁽¹⁰⁾, πρέπει να μειωθεί, για ορισμένα προϊόντα, το ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά την επίπτωση της επιστροφής στην παραγωγή που παρέχεται για το προϊόν βάσεως·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό που αποβλέπει στην κάλυψη της διαφοράς μεταξύ των τιμών μέσα στην Κοινότητα και αυτών στη διεθνή αγορά·

ότι η επιστροφή υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η ποσότητα πρώτης ύλης που καθορίζει το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα, η ποσότητα της χρησιμοποιούμενης πρώτης ύλης είναι δυνατόν να ποικίλλει ανάλογα με την τελική χρήση του προϊόντος· ότι σύμφωνα με τη χρησιμοποιούμενη διαδικασία παρασκευής, εκτός από το αναζητούμενο κύριο προϊόν, λαμβάνονται άλλα προϊόντα των οποίων η ποσότητα και η αξία είναι δυνατόν να ποικίλλουν ανάλογα με τη φύση και την ποιότητα του αναζητούμενου κυρίου προϊόντος· ότι η σάρωση των επιστροφών, που εφαρμόζονται στα διάφορα προϊόντα που προέρχονται από την ίδια διαδικασία παρασκευής, και από το ίδιο προϊόν βάσεως, θα μπορούσε να καταστήσει δυνατές, σε ορισμένες περιπτώσεις, τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες με τιμές κατώτερες από τις τιμές που εφαρμόζονται στη διεθνή αγορά· ότι πρέπει, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, να περιορισθεί η επιστροφή με ένα ποσό το οποίο, επιτρέποντας την πρόσβαση στη διεθνή αγορά, θα εξασφάλιζε ταυτόχρονα την τήρηση των στόχων για την κοινή οργάνωση των αγορών·

ότι πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 19. 12. 1987, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 365 της 24. 12. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 27. 7. 1968, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 283 της 24. 12. 1971, σ. 30.

ότι για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά αναγκαίο προς το παρόν τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, η ασήμαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2806/71 της Επιτροπής⁽¹⁾ θέσπισε τους συμπληρωματικούς κανόνες σχετικά με τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και την όρυζα·

ότι, μετά την καθιέρωση της συνδυασμένης ονοματολογίας από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽²⁾, η ονοματολογία που εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988 στις επιστροφές κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87⁽³⁾·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό αυτών:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁵⁾,

— για άλλα νομίσματα, η τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μια φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφόρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 284 της 28. 12. 1971, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)		(ECU/τόνο)	
Κωδικός προϊόντων	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντων	Επιστροφή
1102 20 10 100 ⁽⁵⁾	177,93	1104 22 10 100 ⁽²⁾	209,33
1102 20 10 300 ⁽⁵⁾	152,51	1104 22 10 900 ⁽²⁾	—
1102 20 10 900 ⁽⁵⁾	—	1104 22 30 100 ⁽²⁾	222,41
1102 20 90 100 ⁽⁵⁾	152,51	1104 22 30 900 ⁽²⁾	—
1102 20 90 900 ⁽⁵⁾	—	1104 22 50 000 ⁽²⁾	—
1102 30 00 000	—	1104 23 10 100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	190,64
1102 90 10 100	190,70	1104 23 10 300 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	146,15
1102 90 10 900	129,67	1104 23 10 900	—
1102 90 30 100	235,49	1104 29 10 100 ⁽²⁾	—
1102 90 30 900	—	1104 29 10 900	—
1103 12 00 100	235,49	1104 29 91 000	115,00
1103 12 00 900	—	1104 29 95 000	115,00
1103 13 11 100 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	228,76	1104 30 10 000	31,58
1103 13 11 300 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	177,93	1104 30 90 000	31,77
1103 13 11 500 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	152,51	1107 10 11 000	224,87
1103 13 11 900	—	1107 10 91 000	226,29
1103 13 19 100 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	228,76	1108 11 00 100	224,66
1103 13 19 300 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	177,93	1108 11 00 900	—
1103 13 19 500 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	152,51	1108 12 00 100	187,34
1103 13 19 900	—	1108 12 00 900	—
1103 13 90 100 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	152,51	1108 13 00 100	187,34
1103 13 90 900	—	1108 13 00 900	—
1103 14 00 000	—	1108 14 00 100	—
1103 19 10 000	115,00	1108 14 00 900	—
1103 19 30 100	197,05	1108 19 10 100	260,12
1103 19 30 900	—	1108 19 10 900	—
1103 21 00 000	128,86	1108 19 90 100	—
1103 29 20 000	129,67	1108 19 90 900	—
1103 29 30 000	—	1109 00 00 100	112,33
1103 29 40 000	129,63	1109 00 00 900	—
1104 11 90 100	190,70	1702 30 91 000 ⁽⁴⁾	244,72
1104 11 90 900	—	1702 30 99 000 ⁽⁴⁾	187,34
1104 12 90 100	261,66	1702 40 90 000 ⁽⁴⁾	187,34
1104 12 90 300	209,33	1702 90 50 100 ⁽⁴⁾	187,34
1104 12 90 900	—	1702 90 50 900	—
1104 19 10 000	128,86	1702 90 75 000	256,43
1104 19 50 110	203,34	1702 90 79 000	177,98
1104 19 50 130	165,22	2106 90 55 000	187,34
1104 19 50 150	—	2302 10 10 000	30,44
1104 19 50 190	—	2302 10 90 100	30,44
1104 19 50 900	—	2302 10 90 900	—
1104 19 91 000	—	2302 20 10 000	30,44
1104 21 10 100 ⁽²⁾	190,70	2302 20 90 100	30,44
1104 21 10 900 ⁽²⁾	—	2302 20 90 900	—
1104 21 30 100 ⁽²⁾	190,70	2302 30 10 000	30,44
1104 21 30 900 ⁽²⁾	—	2302 30 90 000	30,44
1104 21 50 100 ⁽²⁾	254,26	2302 40 10 000	30,44
1104 21 50 300 ⁽²⁾	203,41	2302 40 90 000	30,44
1104 21 50 900	—	2303 10 11 100	93,67
		2303 10 11 900	—

Σημειώσεις

(1) Λαμβάνουν επιστροφή κατά την εξαγωγή τα πλιγούρια και σιμιγδάλια αραβοσίτου:

- που έχουν ποσοστό κατώτερο ή ίσο του 30 % του προϊόντος του διερχομένου διά κόσκινου, έχοντος άνοιγμα δρόχων 315 microns,
- που έχουν ποσοστό κατώτερο ή ίσο του 5 % του προϊόντος του διερχομένου διά κόσκινου, έχοντος άνοιγμα δρόχων 150 microns.

(2) Οι σπόροι μετά από μερική απώλεια του περικαρπίου τους είναι αυτοί που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 (ΕΕ αριθ. L 149 της 29. 6. 1968, σ. 46).

(3) Οι σπόροι μετά από ολοσχερή σχεδόν απώλεια του περικαρπίου τους και στρογγύλευση αυτών κατά τα δύο άκρα είναι αυτοί που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 (ΕΕ αριθ. L 149 της 29. 6. 1968, σ. 46).

(4) Το προϊόν που υπάγεται στις διακρίσεις 1702 30 51 και 59 της συνδυασμένης ονοματολογίας λαμβάνει, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, την ίδια επιστροφή κατά την εξαγωγή με αυτό που υπάγεται στις διακρίσεις 1702 30 91 και 99, 1702 40 90 και 1702 90 50.

(5) Η αναλυτική μέθοδος που πρέπει να ακολουθηθεί για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες περιγράφεται στο παράρτημα I (μέθοδος Α) της οδηγίας 84/4/ΕΟΚ της Επιτροπής. (ΕΕ αριθ. L 15 της 18. 1. 1984, σ. 28).

(6) Η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες είναι η ακόλουθη:

- το δείγμα πρέπει να τριφτεί σε τρόπο ώστε το 90 % αυτού (ή περισσότερο) να μπορεί να περάσει από ένα κόσκινο που έχει άνοιγμα δρόχων 500 microns και 100 % να μπορεί να περάσει από ένα κόσκινο που έχει άνοιγμα δρόχων 1 000 microns,
- η αναλυτική μέθοδος που πρέπει εν συνεχεία να ακολουθηθεί είναι εκείνη που περιγράφεται στο παράρτημα I (μέθοδος Α) της οδηγίας 84/4/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 15 της 18. 1. 1984, σ. 28).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3971/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1987

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών και περί των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως αφενός των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου των τιμών των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με το ίδιο άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί (στις αγορές των σιτηρών) μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σύνθετων τροφών με βάση τα σιτηρά οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό το οποίο αποβλέπει να καλύψει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και εκείνων της διεθνούς αγοράς·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 944/87⁽⁵⁾, η επιστροφή κατά

την εξαγωγή των σύνθετων τροφών με βάση τα σιτηρά καθορίζεται αφού ληφθούν υπόψη μόνο ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή σύνθετων τροφών και για τα οποία είναι δυνατόν να καθορισθεί επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί της χορηγήσεως και του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1349/87⁽⁷⁾, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται στους μέσους όρους των επιστροφών που χορηγούνται και των εισφορών που υπολογίζονται για τα σιτηρά βάσης που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει για τον τρέχοντα μήνα· ότι για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι πρέπει, στο εξής, να ταξινομηθούν (με σκοπό την απλούστευση) οι σύνθετες τροφές κατά κατηγορίες και να καθορισθεί η επιστροφή που αντιστοιχεί σε κάθε κατηγορία με βάση την ποσότητα των προϊόντων σιτηρών που περιλαμβάνονται στην εξεταζόμενη κατηγορία· ότι για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής λαμβάνονται επίσης υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι αγοράς των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής, είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαφορά που διαπιστώθηκε, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, όσον αφορά το κόστος των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τις σύνθετες τροφές ανάλογα με τη σύνθεσή τους και τον προορισμό τους· ότι, για να πραγματοποιηθεί η διαφοροποίηση αυτή, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι ζώνες προορισμού που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1977 περί νέας οριοθετήσεως των ζωνών προορισμού για τις επιστροφές ή τις εισφορές κατά την εξαγωγή, και ορισμένα πιστοποιητικά εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και της όρυζας⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1548/87⁽⁹⁾

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 19. 12. 1987, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 2. 4. 1987, σ. 2.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 127 της 16. 5. 1987, σ. 14.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, σ. 53.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 4. 6. 1987, σ. 14.

ότι μετά την καθιέρωση της συνδυασμένης ονοματολογίας από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, η ονοματολογία που εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1988 στις επιστροφές κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 ⁽²⁾.

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87 ⁽⁴⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι η επιστροφή καθορίζεται μια φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται

επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφόρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά⁽¹⁾

(ECU/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός επιστροφής ⁽²⁾	Επιστροφή
2309 90 31 050	—	—
2309 90 31 110	01	6,82 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 31 190	01	6,80
	02	—
2309 90 31 210	01	13,65 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 31 290	01	13,61
	02	—
2309 90 31 310	01	27,30 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 31 390	01	27,22
	02	—
2309 90 31 900	—	—
2309 90 33 050	—	—
2309 10 33 110	01	6,82 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 33 190	01	6,80
	02	—
2309 90 33 210	01	13,65 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 33 290	01	13,61
	02	—
2309 90 33 310	01	27,30 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 33 390	01	27,22
	02	—
2309 90 33 900	—	—
2309 90 41 050	—	—
2309 90 41 110	01	6,82 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 41 190	01	6,80
	02	—
2309 90 41 210	01	13,65 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 41 290	01	13,61
	02	—
2309 90 41 310	01	27,30 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 41 390	01	27,22
	02	—
2309 90 41 410	01	40,95 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 41 490	01	40,82
	02	—
2309 90 41 510	01	54,60 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 41 590	01	54,43
	02	—

(ECU/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός επιστροφής ⁽²⁾	Επιστροφή
2309 90 41 610	01	68,25 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 41 690	01	68,04
	02	—
2309 90 41 900	—	—
2309 90 43 050	—	—
2309 90 43 110	01	6,82 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 43 190	01	6,80
	02	—
2309 90 43 210	01	13,65 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 43 290	01	13,61
	02	—
2309 90 43 310	01	27,30 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 43 390	01	27,22
	02	—
2309 90 43 410	01	40,95 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 43 490	01	40,82
	02	—
2309 90 43 510	01	54,60 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 43 590	01	54,43
	02	—
2309 90 43 610	01	68,25 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 43 690	01	68,04
	02	—
2309 90 43 900	—	—
2309 90 51 050	—	—
2309 90 51 110	01	6,82 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 51 190	01	6,80
	02	—
2309 90 51 210	01	13,65 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 51 290	01	13,61
	02	—
2309 90 51 310	01	27,30 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 51 390	01	27,22
	02	—
2309 90 51 410	01	40,95 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 51 490	01	40,82
	02	—
2309 90 51 510	01	54,60 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 51 590	01	54,43
	02	—
2309 90 51 610	01	68,25 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 51 690	01	68,04
	02	—

(ECU/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός επιστροφής ⁽²⁾	Επιστροφή
2309 90 51 710	01	81,90 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 51 790	01	81,65
	02	—
2309 90 51 810	01	89,34 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 51 890	01	89,07
	02	—
2309 90 51 900	—	—
2309 90 53 050	—	—
2309 90 53 110	01	6,82 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 53 190	01	6,80
	02	—
2309 90 53 210	01	13,65 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 53 290	01	13,61
	02	—
2309 90 53 310	01	27,30 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 53 390	01	27,22
	02	—
2309 90 53 410	01	40,95 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 53 490	01	40,82
	02	—
2309 90 53 510	01	54,60 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 53 590	01	54,43
	02	—
2309 90 53 610	01	68,25 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 53 690	01	68,04
	02	—
2309 90 53 710	01	81,90 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 53 790	01	81,65
	02	—
2309 90 53 810	01	89,34 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 53 890	01	89,07
	02	—
2309 90 53 900	—	—

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75.

⁽²⁾ Προορισμοί:

01 οι ζώνες Α, Β, Γ, Δ και Ε που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77,
02 άλλοι προορισμοί.

⁽³⁾ Στο μέτρο κατά το οποίο το ελάχιστο αυτό όριο για τον αραβόσιτο ή/και το σόργο τηρείται, οι επιστροφές αυτές, κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου, εφαρμόζονται επίσης στην περίπτωση κατά την οποία η περιεκτικότητα σε προϊόντα με βάση τα σιτηρά υπερβαίνει τη μέγιστη περιεκτικότητα που προβλέπεται στην ίδια σειρά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3972/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1987

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 229/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3827/87 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2054/87 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Δεκεμβρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

- (¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
 (²) ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1987, σ. 1.
 (³) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1987, σ. 38.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 357 της 19. 12. 1987, σ. 54.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/ 100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασηιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	50,08 40,61 (¹)

(¹) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3973/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1987

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/87⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1907/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3574/87 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3903/87⁽⁸⁾ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 23.02 Α του κοινού δασμολογίου·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 28 Δεκεμβρίου 1987·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν δάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος δάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽¹¹⁾ να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3574/87 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Δεκεμβρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 357 της 19. 12. 1987, σ. 12.
 (³) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 51.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 338 της 28. 11. 1987, σ. 23.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 365 της 24. 12. 1987, σ. 70.
 (⁹) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.
 (¹⁰) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(¹¹) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/ τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP η PTOM)	ACP η PTOM
11.01 E I (²)	318,86	312,82
11.01 E II (²)	180,29	177,27
11.02 A V α) 1 (²)	300,86	294,82
11.02 A V α) 2 (²)	318,86	312,82
11.02 A V β) (²)	180,29	177,27
11.02 B II α) (²)	263,34	260,32
11.02 B II γ) (²)	281,08	278,06
11.02 Γ I (²)	316,19	313,17
11.02 Γ V (²)	281,08	278,06
11.02 Δ I (²)	202,66	199,64
11.02 Δ V (²)	180,29	177,27
11.02 E II α) (²)	358,35	352,31
11.02 E II γ) (²)	318,86	312,82
11.02 Z I (²)	358,35	352,31
11.02 Z V (²)	318,86	312,82
11.02 H I	152,84	146,80
11.02 H II	136,38	130,34
11.04 Γ II α)	284,25	260,07 (³)
11.04 Γ II β)	300,35	276,17 (³)
11.07 A I α)	359,28	348,40
11.07 A I β)	271,20	260,32
11.08 A I	284,25	263,70
11.08 A III	420,36	399,81
11.08 A IV	284,25	263,70
11.08 A V	284,25	131,85 (³)
11.09	908,26	726,92
17.02 B II α) (³)	440,68	343,96
17.02 B II β) (³)	330,19	263,70
17.02 Z II α)	457,06	360,34
17.02 Z II β)	317,09	250,60
21.07 Z II	330,19	263,70
23.03 A I	508,92	327,58

(²) Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 Α αφ' ετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολυμετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % σε βάρος σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα σε βάρος σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6 % για την όρυζα, 2,5 % για το σίτο και τη σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για το φαγόπυρο το εδάδιμο, 5 % για τη βρώμη και 2 % για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύττα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

(³) Το προϊόν αυτό που υπάγεται στη διάκριση 17.02 Β I υπάγεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτά που υπάγονται στη διάκριση 17.02 Β II.

(³) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, δεν εισπράττεται εισφορά για τα επόμενα προϊόντα, καταγωγής χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και υπερπόντιων χωρών και εδαφών:

- ρίζα αρραρούτης που υπάγονται στη διάκριση ex 07.06 Α,
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης υπαγόμενα στη διάκριση 11.04 Γ,
- άμυλο αρραρούτης υπαγόμενο στη διάκριση ex 11.08 V.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3974/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Δεκεμβρίου 1987****περί τροποποίησης των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/87 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3801/87 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3936/87 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3801/87 των στοιχείων των

οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3801/87 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα για τα προϊόντα που αναφέρονται σ' αυτό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Δεκεμβρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 19. 12. 1987, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 18. 12. 1987, σ. 46.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 369 της 29. 12. 1987, σ. 87.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1987 περί τροποποίησης των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(ECU/ τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επιστροφές
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός για τις εξαγωγές προς: — την Ελβετία, την Αυστρία και το Λιχτενστάιν — τις άλλες τρίτες χώρες	95,00 25,00
10.01 B II	Σίτος σκληρός για τις εξαγωγές προς: — τις ζώνες II και III — την Αλγερία — τις άλλες τρίτες χώρες	30,00 (²) 25,00 (²) 20,00 (²)
10.02	Σίκαλις για τις εξαγωγές προς: — την Ελβετία, την Αυστρία και το Λιχτενστάιν — την Ιαπωνία — τη Νότια Κορέα — τις άλλες τρίτες χώρες	10,00 20,00 15,00 25,00
10.03	Κριθή για τις εξαγωγές προς: — την Ελβετία, την Αυστρία και το Λιχτενστάιν — τη Σαουδική Αραβία — τις άλλες τρίτες χώρες	95,00 122,00 25,00
10.04	Βρώμη για τις εξαγωγές προς: — την Ελβετία, την Αυστρία και το Λιχτενστάιν — τις άλλες τρίτες χώρες	— —
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο για σπορά για τις εξαγωγές προς: — την Ελβετία, την Αυστρία και το Λιχτενστάιν — τις άλλες τρίτες χώρες	95,00 0
10.07 B	Κέγχρος	—
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	—
ex 11.01 A	Άλευρα σίτου μαλακού: — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 520 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 521 μέχρι 600 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 601 μέχρι 900 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 901 μέχρι 1 100 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 101 μέχρι 1 650 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 651 μέχρι 1 900	168,00 168,00 151,00 142,00 133,00 122,00

		(ΕCΥ/ τόνο)
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επιστροφές
ex 11.01 B	Άλευρα σικάλεως: — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 700 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 701 μέχρι 1 150 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 151 μέχρι 1 600 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 601 μέχρι 2 000	168,00 168,00 168,00 168,00
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σκληρού σίτου — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300 (1) — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300 (2) — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300 — περιεκτικότητα σε τέφρες περισσότερο από 1 300	298,00 282,00 252,00 238,00
ex 11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια μαλακού σίτου: — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 520	168,00

⁽¹⁾ Σιμιγδάλι που έχει ικανότητα διείσδυσης σε κόσκινο που τα διάκενά του έχουν άνοιγμα 0,250 mm, λιγότερο από 10 % σε βάρος.

⁽²⁾ Σιμιγδάλι που έχει ικανότητα διείσδυσης σε κόσκινο που τα διάκενά του έχουν άνοιγμα 0,160 mm, λιγότερο από 10 % σε βάρος.

⁽³⁾ Η επιστροφή χορηγείται εάν η ποιότητα του σκληρού σίτου που εξάγεται αντιστοιχεί τουλάχιστον στην ποιότητα που καθορίζεται στην παράγραφο 2 του άρθρου 2 του κανονισμού 1569/77, με εξαίρεση την μη καθαρότητα που συνίσταται σε προσμίξεις ξένων σπόρων (εκτός αυτών που έχουν προσβληθεί από έντομα ή/και φουζάριο) μέχρι 7 % κατ' ανώτατο όριο, εκ του οποίου το 5 % να συνίσταται από σπόρους μαλακού σιταριού ή άλλων δημητριακών.

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1548/87 (ΕΕ αριθ. L 144 της 4. 6. 1987).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Δεκεμβρίου 1987

για τις κοινοτικές ρυθμίσεις σχετικά με την ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση εκτάκτου κινδύνου από ακτινοβολίες

(87/600/Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρατόμ, και ιδίως το άρθρο 31,

την πρόταση της Επιτροπής, που υποβλήθηκε μετά από γνώμη της ομάδας προσωπικοτήτων που ορίσθηκαν από την Επιστημονική και Τεχνική Επιτροπή,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

ότι το άρθρο 2 στοιχείο β) της συνθήκης επιβάλλει στην Κοινότητα την υποχρέωση να θεσπίσει ομοιόμορφους κανόνες ασφάλειας για την προστασία της υγείας του πληθυσμού και των εργαζομένων·

ότι στις 2 Φεβρουαρίου 1959, το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγίες με τις οποίες καθόριζε τους βασικούς κανόνες για την προστασία της υγείας του πληθυσμού και των εργαζομένων από τους κινδύνους που προκύπτουν από ιοντίζουσες ακτινοβολίες⁽³⁾, οδηγίες που τροποποιήθηκαν τελευταία από τις οδηγίες 80/836/Ευρατόμ⁽⁴⁾ και 84/467/Ευρατόμ⁽⁵⁾·

ότι το άρθρο 45 παράγραφος 5 της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ ορίζει ήδη ότι κάθε ατύχημα που συνεπάγεται έκθεση του πληθυσμού πρέπει να γνωστοποιείται επείγοντως, όταν οι περιστάσεις του απαιτούν, στα γειτονικά κράτη μέλη και στην Επιτροπή·

ότι τα άρθρα 35 και 36 της συνθήκης επιβάλλουν ήδη στα κράτη μέλη την υποχρέωση να διαθέτουν τις εγκαταστάσεις που απαιτούνται για τη διενέργεια διαρκούς ελέγχου του επιπέδου της ραδιενέργειας στην ατμόσφαιρα, στα ύδατα και στο έδαφος και να ανακοινώνουν τις σχετικές πληροφορίες στην Επιτροπή, ώστε η τελευταία να τηρείται ενήμερη για τα επίπεδα ραδιενέργειας στα οποία εκτίθεται ο πληθυσμός·

ότι το άρθρο 13 της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να διαβιβάζουν τακτικά στην Επιτροπή τα αποτελέσματα των ελέγχων και των εκτιμήσεων που αναφέρονται στο άρθρο αυτό·

ότι το ατύχημα στον πυρηνικό σταθμό του Τσερνομπίλ (Σοβιετική Ένωση) απέδειξε ότι, σε περίπτωση εκτάκτου κινδύνου από ακτινοβολίες, και προκειμένου να εκπληρώσει τα καθήκοντά της η Επιτροπή, χρειάζεται να της αποστέλλεται ταχέως κάθε σχετική πληροφορία σύμφωνα με προκαθορισμένο τύπο·

ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν συμφωνήσει διμερείς ρυθμίσεις και ότι όλα τα κράτη μέλη έχουν υπογράψει τη Σύμβαση Έγκαιρης Γνωστοποίησης Πυρηνικού Ατυχήματος του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας·

ότι οι κοινοτικές αυτές ρυθμίσεις θα εξασφαλίσουν την έγκαιρη ενημέρωση όλων των κρατών μελών σε περίπτωση εκτάκτου κινδύνου από ακτινοβολίες, ούτως ώστε να διασφαλιστεί ότι οι ομοιόμορφοι κανόνες για την προστασία του πληθυσμού, όπως αυτοί καθορίζονται στις οδηγίες που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με το δεύτερο τίτλο, κεφάλαιο III της συνθήκης, θα εφαρμόζονται σε όλη την Κοινότητα·

ότι η καθιέρωση κοινοτικών ρυθμίσεων για την ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών που έχουν συνάψει διμερείς και πολυμερείς συνθήκες ή συμβάσεις·

(¹) ΕΕ αριθ. C 318 της 30. 11. 1987.

(²) ΕΕ αριθ. C 105 της 21. 4. 1987, σ. 9.

(³) ΕΕ αριθ. 11 της 20. 2. 1959, σ. 221/59.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 246 της 17. 9. 1980, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 265 της 5. 10. 1984, σ. 4.

ότι για την προώθηση της διεθνούς συνεργασίας, η Κοινότητα θα συμμετάσχει στη Σύμβαση για την Έγκαιρη Γνωστοποίηση των Πυρηνικών Ατυχημάτων του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Οι παρούσες ρυθμίσεις εφαρμόζονται όσον αφορά την ανακοίνωση και την παροχή πληροφοριών στις περιπτώσεις που ένα κράτος μέλος αποφασίζει να λάβει σημαντικά μέτρα για την προστασία του πληθυσμού σε περίπτωση επείγουσας κατάστασης κινδύνου από ακτινοβολίες μετά από:

- α) ατύχημα στο έδαφός του που έχει σχέση με εγκαταστάσεις ή δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 από τις οποίες προκαλείται ή ενδέχεται να προκληθεί σημαντική διαρροή ραδιενεργών υλικών· ή
- β) διαπίστωση, μέσα ή έξω από το έδαφός του, αφύσικων επιπέδων ραδιενέργειας στο περιβάλλον τα οποία είναι πιθανό να είναι επιβλαβή για τη δημόσια υγεία στο εν λόγω κράτος μέλος· ή
- γ) άλλα ατυχήματα, εκτός αυτών που ορίζονται στο στοιχείο α), που έχουν σχέση με εγκαταστάσεις ή δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και επιφέρουν, ή υπάρχει κίνδυνος να επιφέρουν, σημαντική διαρροή ραδιενεργών υλικών· ή
- δ) άλλα ατυχήματα από τα οποία προκαλείται ή ενδέχεται να προκληθεί σημαντική διαρροή ραδιενεργών υλικών.

2. Οι εγκαταστάσεις και δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και γ) είναι οι εξής:

- α) οποιοσδήποτε πυρηνικός σταθμός, όπου κι αν ευρίσκεται·
- β) οποιαδήποτε άλλη εγκατάσταση που έχει σχέση με τον κύκλο των πυρηνικών καυσίμων·
- γ) οποιαδήποτε εγκατάσταση διαχείρισης ραδιενεργών καταλοίπων·
- δ) η μεταφορά και αποθήκευση πυρηνικών καυσίμων ή ραδιενεργών καταλοίπων·
- ε) η κατασκευή, χρησιμοποίηση, αποθήκευση, διάθεση και μεταφορά ραδιοϊσοτόπων για γεωργικούς, βιομηχανικούς, ιατρικούς και σχετικούς προς αυτούς επιστημονικούς και ερευνητικούς σκοπούς· και
- στ) η χρησιμοποίηση ραδιοϊσοτόπων για παραγωγή ενέργειας σε διαστημικά μηχανήματα.

Άρθρο 2

1. Όταν ένα κράτος μέλος αποφασίζει να λάβει μέτρα όπως τα αναφερόμενα στο άρθρο 1, το εν λόγω κράτος μέλος:

- α) ανακοινώνει αμέσως στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη που θίγονται ή ενδέχεται να θιγούν, τα μέτρα που λαμβάνονται καθώς και τους λόγους που οδήγησαν στη λήψη τους·
- β) παρέχει αμέσως στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη που θίγονται ή ενδέχεται να θιγούν, τα διαθέσιμα πληροφοριακά στοιχεία που επιτρέπουν την ελαχιστοποίηση των

προβλεπόμενων ραδιενεργών επιπτώσεων, αν υπάρχουν, στα εν λόγω κράτη.

2. Κάθε συγκεκριμένο κράτος μέλος θα πρέπει κάθε φορά που τούτο είναι δυνατόν, να ανακοινώνει στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη που ενδέχεται να θιγούν την πρόθεσή του και να λάβει χωρίς καθυστέρηση μέτρα από τα αναφερόμενα στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

1. Οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται κατ' εφαρμογήν του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) περιλαμβάνουν, εφόσον δεν τίθενται σε κίνδυνο θέματα εθνικής ασφάλειας, ανάλογα με την περίπτωση και τις δυνατότητες, τα εξής:

- α) τη φύση του συμβάντος, τον ακριβή χρόνο και τόπο του, καθώς και τη συγκεκριμένη εγκατάσταση ή δραστηριότητα·
- β) την υποτιθέμενη ή διαπιστωμένη αιτία και την προβλεπόμενη εξέλιξη του ατυχήματος όσον αφορά τη διαρροή ραδιενεργών υλικών·
- γ) τα γενικά χαρακτηριστικά της διαρροής ραδιενεργών υλικών, συμπεριλαμβανομένων της φύσης, της πιθανής φυσικής και χημικής μορφής, της ποσότητας, της σύνθεσης και της πραγματικής υψομετρικής έκτασης της διαρροής ραδιενεργών υλικών·
- δ) τις πληροφορίες σχετικά με τις τρέχουσες και τις προβλεπόμενες μετεωρολογικές και υδρολογικές συνθήκες, που είναι απαραίτητες για την πρόβλεψη της διασποράς των διαφυγόντων ραδιενεργών υλικών·
- ε) τα αποτελέσματα του περιβαλλοντικού ελέγχου·
- στ) τα αποτελέσματα των μετρήσεων στα τρόφιμα, στις ζωοτροφές και στο πόσιμο νερό·
- ζ) τα προστατευτικά μέτρα που έχουν ληφθεί ή σχεδιαστεί·
- η) τα μέτρα που έχουν ληφθεί ή σχεδιαστεί για την ενημέρωση του κοινού·
- θ) την προβλεπόμενη διαχρονική συμπεριφορά των διαφυγόντων ραδιενεργών υλικών.

2. Οι πληροφορίες αυτές συμπληρώνονται σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα με χρήσιμες πληροφορίες, ιδίως όσον αφορά την εξέλιξη της κατάστασης έκτακτης ανάγκης καθώς και την προβλεπόμενη ή ήδη λαβούσα χώρα άρσης της.

3. Το κράτος μέλος που αναφέρεται στο άρθρο 1 εξακολουθεί σύμφωνα με το άρθρο 36 της συνθήκης, να ενημερώνει την Επιτροπή κατά κατάλληλα χρονικά διαστήματα για τα επίπεδα της ραδιενέργειας όπως καθορίζεται στην παράγραφο 1 στοιχεία ε) και στ).

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος, μόλις λάβει τις πληροφορίες που ορίζονται στα άρθρα 2 και 3:

- α) ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή για τα μέτρα που λαμβάνει και τις συστάσεις που απευθύνει, μετά την παραλαβή αυτών των πληροφοριών·
- β) ενημερώνει την Επιτροπή κατά κατάλληλα χρονικά διαστήματα σχετικά με τα επίπεδα ραδιενέργειας, που καταγράφονται από τις εγκαταστάσεις ελέγχου που διαθέτει στα τρόφιμα, στις ζωοτροφές, στο πόσιμο νερό και στο περιβάλλον.

Άρθρο 5

1. Μόλις λάβει τις πληροφορίες που αναφέρονται στα άρθρα 2, 3 και 4, η Επιτροπή τις διαβιβάζει αμέσως, με την επιφύλαξη του άρθρου 6, στις αρμόδιες αρχές όλων των άλλων κρατών μελών. Ομοίως, η Επιτροπή διαβιβάζει σε όλα τα κράτη μέλη κάθε πληροφορία που λαμβάνει για σημαντικές αυξήσεις στο επίπεδο ραδιενέργειας ή σχετικά με πυρηνικά ατυχήματα σε τρίτες χώρες και ιδίως στις χώρες που γειτονεύουν με την Κοινότητα.

2. Οι αναλυτικές διαδικασίες για τη διαβίβαση των πληροφοριών που αναφέρονται στα άρθρα 1 έως 4 ορίζονται από την Επιτροπή ύστερα από συνεννόηση με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και δοκιμάζονται σε τακτικά διαστήματα.

3. Κάθε κράτος μέλος υποδεικνύει στην Επιτροπή τις αρμόδιες εθνικές αρχές και τις υπηρεσίες επαφής που ορίζονται για την αποστολή ή την παραλαβή των πληροφοριών που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 5. Η Επιτροπή ανακοινώνει με τη σειρά της τα στοιχεία αυτά στις αρμόδιες αρχές των λοιπών κρατών μελών υποδεικνύοντας συγχρόνως και τη δική της αρμόδια υπηρεσία.

4. Αυτές οι υπηρεσίες επαφής καθώς και η προαναφερθείσα υπηρεσία της Επιτροπής είναι διαθέσιμες σε 24ωρη βάση.

Άρθρο 6

1. Οι πληροφορίες που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή των άρθρων 2, 3 και 4 μπορούν να χρησιμοποιούνται χωρίς

περιορισμούς, εκτός αν οι πληροφορίες αυτές χαρακτηρίζονται ως εμπιστευτικές από το κράτος μέλος που τις ανακοινώνει.

2. Οι πληροφορίες που λαμβάνει η Επιτροπή για εγκαταστάσεις του Κοινού Κέντρου Ερευνών δεν ανακοινώνονται ούτε δημοσιεύονται χωρίς τη συγκατάθεση του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκονται οι εγκαταστάσεις αυτές.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση δεν επηρεάζει τα αμοιβαία δικαιώματα και υποχρεώσεις των κρατών μελών δυνάμει υφιστάμενων ή μελλοντικών διμερών ή πολυμερών συμφωνιών ή συμβάσεων στον τομέα που καλύπτει η παρούσα απόφαση, και σύμφωνα με το αντικείμενο και το σκοπό της.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που απαιτούνται για τη συμμόρφωσή τους με την παρούσα απόφαση μέσα σε τρεις μήνες από την κοινοποίησή της.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1987.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

U. ELLEMANN-JENSEN

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 84 της 27ης Μαρτίου 1987)

Σελίδα 40, άρθρο 86, παράγραφος 2, το πρώτο εδάφιο διαβάζεται ως εξής:

«2. Οι παραπομπές στους κανονισμούς που καταργούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 καθώς και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 816/70 (?) θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό.»

Σελίδα 40, προστίθεται η ακόλουθη υποσημείωση:

«(?) ΕΕ αριθ. L 99 της 5. 5. 1970, σ. 1.»

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1512/87 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1987 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για έναν ορισμένο αριθμό γεωργικών προϊόντων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 142 της 2ας Ιουνίου 1987)

Στον πίνακα II του παραρτήματος, οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας αντικαθίστανται από τους ακόλουθους πίνακες:

Σελίδα 2,	πρώτο προϊόν:	0303 10 00
		0303 22 00.
Σελίδα 3,	δεύτερο προϊόν:	0305 20 00
	προτελευταίο προϊόν:	1604 30 90
	τελευταίο προϊόν:	1604 11 00
		1604 20 10.

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1865/87 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1987 για το άνοιγμα, την κατανομή και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης κρασιών Jumilla, Priorato, Rioja και Valdepeñas, της διάκρισης ex 22.05 Γ του κοινού δασμολογίου καταγωγής Ισπανίας (1987/88)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 176 της 1ης Ιουλίου 1987)

Σελίδα 16, άρθρο 1, παράγραφος 1, πίνακας, στήλη «Κωδικός συνδυασμένης ονοματολογίας», διάκριση ex 2205 Γ III α) 2:

αντί:	«ex 2204.21-25
	ex 2204.21-29
	ex 2204.21-33
	ex 2204.21-35
	ex 2204.21-39
	ex 2204.21-49.»
διάβαζε:	«ex 2204.21-49»

Στην ίδια σελίδα η υποσημείωση (1) διαβάζεται ως εξής:

«(1) Οι αριθμοί που περιλαμβάνονται στη στήλη «Κωδικός συνδυασμένης ονοματολογίας» θα αντικαταστήσουν εκείνους που αναφέρονται στη στήλη «Κλάση του κοινού δασμολογίου» από την 1η Ιανουαρίου 1988.»

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1890/87 του Συμβουλίου της 2ας Ιουλίου 1987 που τροποποιεί ιδίως τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1678/85 περί καθορισμού των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο γεωργικό τομέα

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 182 της 3ης Ιουλίου 1987)

Σελίδα 23, παράρτημα ΙΧα, Κάτω Χώρες, στην ένδειξη «Αποξηραμένες ζωοτροφές» της στήλης «Προϊόντα» στις αντίστοιχες περιόδους εφαρμογής:

αντί: «31. 3. 1988» και «1. 4. 1988»,

διάβαζε: «30. 4. 1988» και «1. 5. 1988».
